

PRIMASTER.

PMAS 750



Elektro-Astsäge
Scie électrique à élaguer
Electric pole-mounted chain saw
Elektrische kettingzaag op paal



DE

Gebrauchsanweisung - Originalbetriebsanleitung
Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen!

FR

Manuel d'utilisation - Traduction du mode d'emploi d'origine
Lire attentivement le mode d'emploi avant chaque mise en service!

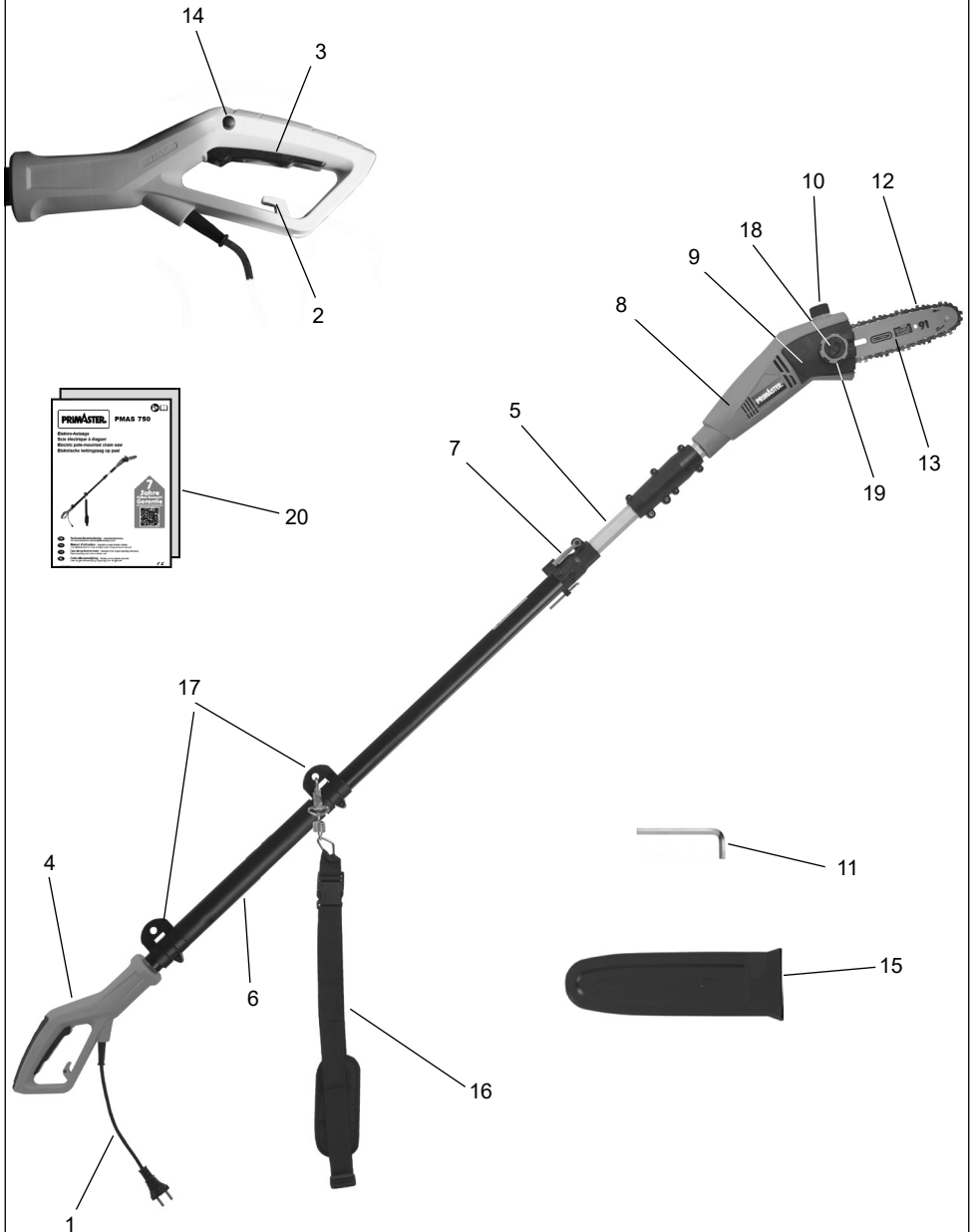
GB

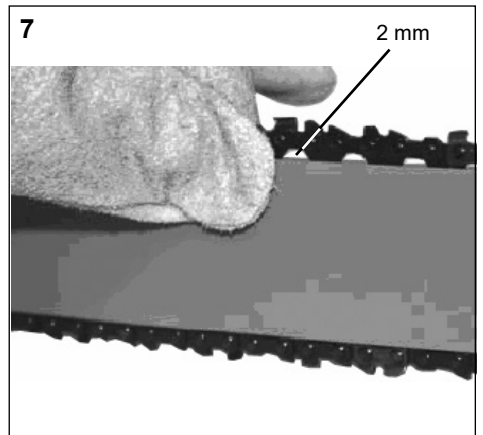
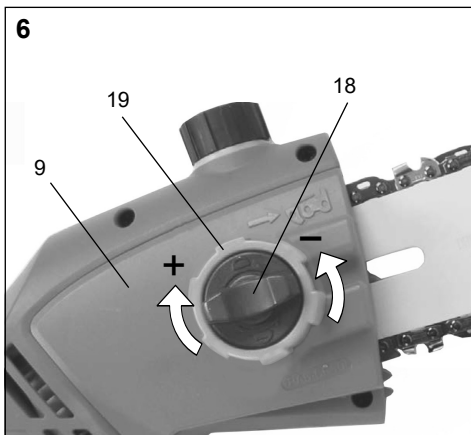
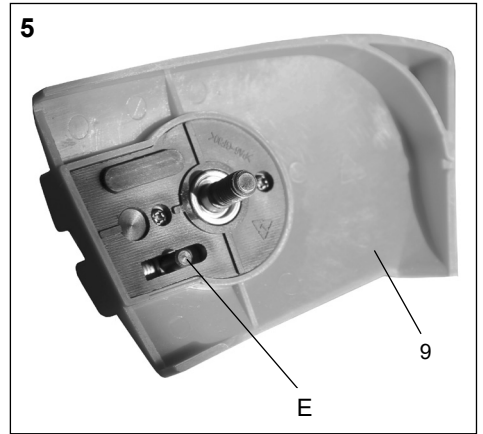
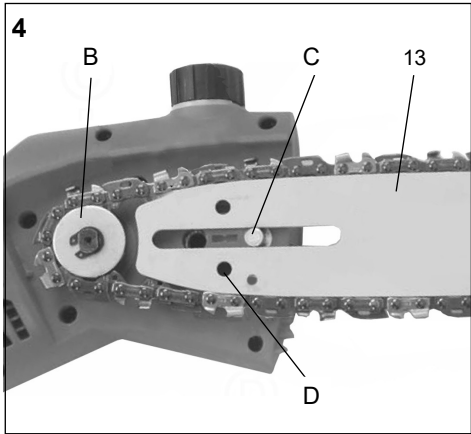
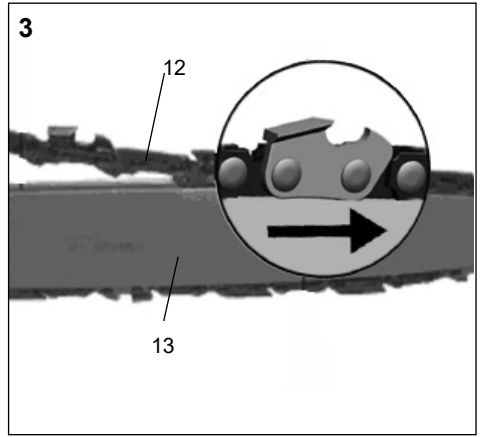
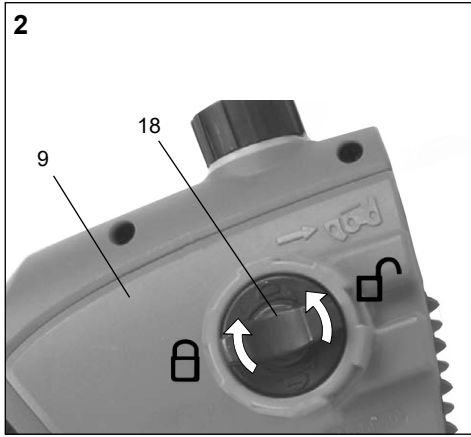
Operating Instructions - Translation of the original Operating Instructions
Read operating instructions before use!

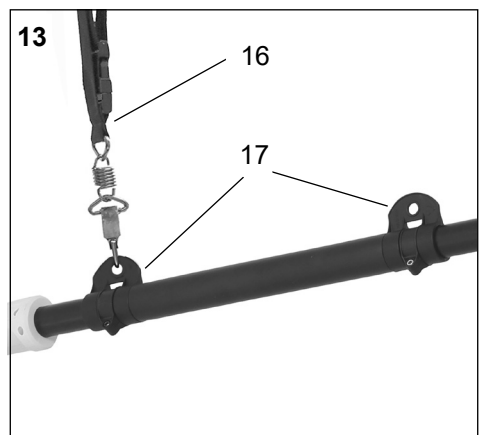
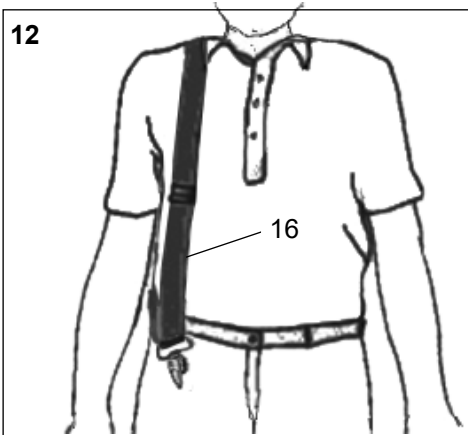
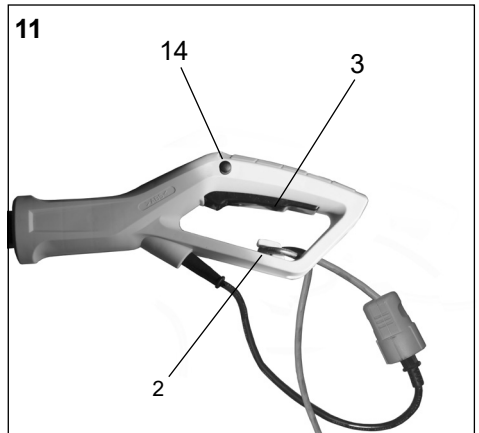
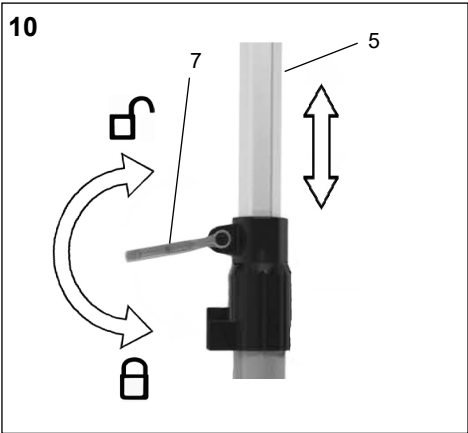
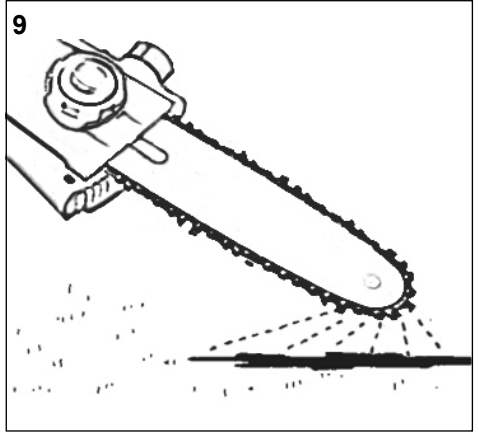
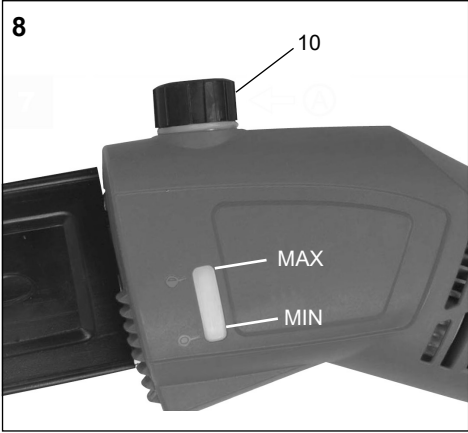
NL

Gebruiksaanwijzing - Vertaling van de originele instructies
Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor elk gebruik!

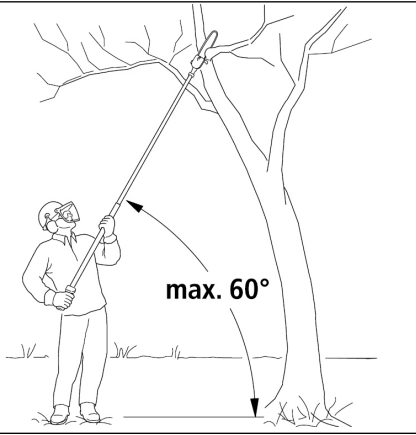
1



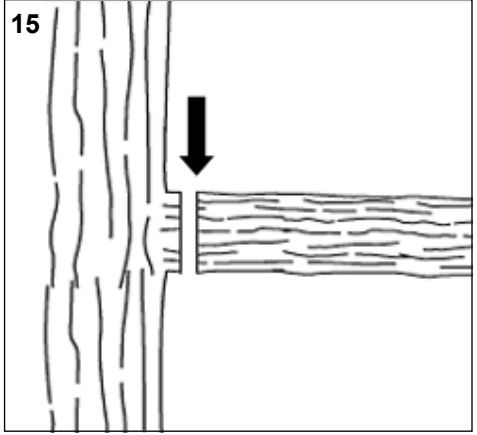




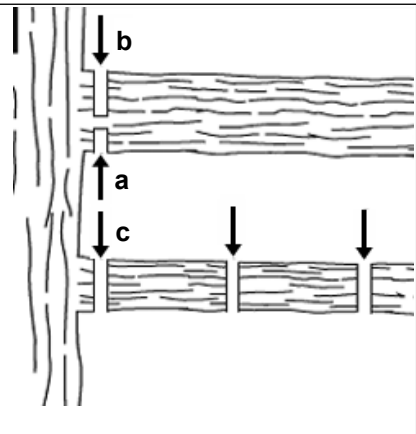
14



15



16



Elektro Teleskop Astsäge PMAS 750

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch
 2. Allgemeine Sicherheitsvorschriften
 3. Symbolerklärung
 4. Gerätbeschreibung und Lieferumfang
 5. Montage
 6. Betrieb
 7. Arbeiten mit dem Hochentaster
 8. Technische Daten
 9. Wartung
 10. Reinigung und Lagerung
 11. Hinweise zum Umweltschutz / Entsorgung
 12. Reparatur
 13. Ersatzteilbestellung
 14. Fehlersuche
- Gewährleistung- und Garantiebedingungen
Konformitätserklärung

Verpackung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wiederverwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern:


- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie deren Hinweise. Machen Sie sich anhand dieser Gebrauchsanweisung mit dem Gerät, dem richtigen Gebrauch sowie den Sicherheitsvorschriften vertraut.
- Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen.
- Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung bitte mit aus.

Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung entstehen.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Hochentaster ist ausschließlich zum Schneiden von Bäumen und / oder anderem Gehölz vom Boden aus bestimmt. Die zu schneidende Aststärke darf im Durchmesser die Schneidlänge des Kettenschwertes nicht übertreffen. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Lesen und Einhalten der Bedienungsanleitung vor und bei jedem Gebrauch sowie das Einhalten der auf der Maschine angebrachten Warnhinweise. Vor und während des Gebrauches ist der Hochentaster auf mechanische Beschädigungen zu überprüfen. Bei erforderlichen Reparaturmaßnahmen treten Sie mit Ihrem Fachhändler in Kontakt.

Es dürfen nur die vom Hersteller freigegebenen bzw. originalen Ersatzteile verwendet werden. Bei Verwendung von nicht freigegebenen bzw. nicht originalen Ersatzteilen und deren daraus entstandenen personen- bzw. Sachschäden haftet der Bediener und nicht der Hersteller. Der Hochentaster darf nur im offenen Gartenbereich bei einer Umgebungstemperatur nicht weniger als 10°C betrieben werden.

 Jegliche andere Verwendung, wie z.B. Sägen von Plastik, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind, ist eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung. Durch nicht bestimmungsgemäße Arbeiten kann es zu gefährlichen Situationen kommen.

Restrisiken

Beachten Sie, dass nationale Vorschriften wie z.B. Arbeitsschutz, Umwelt den Einsatz des Hochentasters beschränken können.

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

1. Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
2. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
3. Schnittverletzungen, falls keine geeignete Schutzkleidung getragen wird.

4. Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

Warnung! Diese Maschine erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr einer ernsten oder tödlichen Verletzung zu verringern, empfehlen wir, Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt oder den Hersteller des medizinischen Implantats zu befragen, bevor die Maschine bedient wird.

Warnung!

Die ausgedehnte Nutzung eines Werkzeugs setzt den Nutzer Erschütterungen aus, die zur Weißfingerkrankheit (Raynaud-Syndrom) oder zum Karpaltunnelsyndrom führen können.

Dieser Zustand verringert die Fähigkeit der Hand, Temperaturen zu empfinden und zu regulieren, verursacht Taubheit und Hitzeempfindungen und kann zu Nerven- und Kreislaufschäden und Gewebetod führen.

Nicht alle Faktoren, die zur Weißfingerkrankheit führen, sind bekannt, aber kaltes Wetter, Rauchen und Krankheiten, die Blutgefäße und den Blutkreislauf betreffen sowie große bzw. lang andauernde Belastung durch Erschütterungen werden als Faktoren in der Entstehung der Weißfingerkrankheit genannt. Beachten Sie Folgendes, um das Risiko der Weißfingerkrankheit und des Karpaltunnelsyndroms zu verringern:

1. Halten Sie Ihren Körper, insbesondere die Hände, gerade bei kühlem Wetter warm.
2. Machen Sie regelmäßig Pausen und bewegen Sie dabei die Hände, um die Durchblutung zu fördern.
3. Halten Sie den Griff stets fest, aber umklammern Sie die Handgriffe nicht ständig mit übermäßigem Druck.
4. Wechseln Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition.

Alle oben genannte Vorkehrungen können das Risiko der Weißfingerkrankheit oder des Karpaltunnelsyndrom nicht ausschließen. Langzeit- und regelmäßigen Nutzern wird daher empfohlen, den Zustand Ihrer Hände und Finger genau zu beobachten. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, falls eines der obigen Symptome auftauchen sollte.

2. Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.*

2) Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen.** **Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*

- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
 - c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
 - d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** **Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** *Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
 - e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
 - f) **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- 3) Sicherheit von Personen**
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
 - b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*
 - c) **Vermeiden Sie unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** **Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
 - d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.*
 - e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung.** **Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
 - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung.** **Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck.** **Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
 - g) **Wenn Staubabsaug- und Auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** *Verwendung einer Staubabsau-*

gung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisung nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5) Service

a) Lassen Sie ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original- Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- **Halten Sie das Kabel vom Schneidbereich fern.** Während des Arbeitsvorgangs kann das Kabel im Gebüsch verdeckt sein und versehentlich durchtrennet werden.
- **Halten Sie bei laufender Säge alle Körperteile von der Sägekette fern. Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Säge, dass die Sägekette nichts berührt.** Beim Arbeiten mit einem Hochentaster kann ein Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Bekleidung oder Körperteile von der Sägekette erfasst werden.
- **Halten Sie den Hochentaster immer mit Ihrer rechten Hand am hinteren Griff und Ihrer linken Hand am vorderen Griff.** Das Festhalten des Hochentasters in umgekehrter Arbeitshaltung erhöht das Risiko von Verletzungen und darf nicht angewendet werden.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, da die Sägekette in Berührung mit dem eigenen Netzkabel kommen kann.** Der Kontakt der Sägekette mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Tragen Sie Schutzbrille und Gehörschutz. Weitere Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen.** Passende Schutzkleidung mindert die Verletzungsgefahr durch herumfliegendes Spanmaterial und zufälliges Berühren der Sägekette.
- **Arbeiten Sie mit dem Hochentaster nicht auf einem Baum.** Bei Betrieb eines Hochentasters auf einem Baum besteht Verletzungsgefahr.
- **Achten Sie immer auf festen Stand und benutzen Sie den Hochentaster nur, wenn Sie auf festem, sicherem und ebenem Grund stehen.** Rutschiger Untergrund oder instabile Standflächen wie auf einer Leiter können zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Verlust der Kontrolle über den Hochentaster führen.
- **Rechnen Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes damit, dass dieser zurückfedert.** Wenn die Spannung in den Holzfasern freikommt, kann der gespannte Ast die Bedienperson treffen und/oder den Hochentaster der Kontrolle entreißen.
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen.** Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- **Tragen Sie den Hochentaster im ausgeschalteten Zustand, die Sägekette von Ihrem Körper abgewandt. Bei Transport oder Aufbewahrung des Hochentasters stets die Schutzabdeckung aufziehen.** Sorgfältiger Umgang mit dem Hochentaster verringert die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Berührung mit der laufenden Sägekette.
- **Befolgen Sie die Anweisungen für die Schmierung, die Kettenspannung und das Wechseln von Zubehör.** Eine unsachgemäß gespannte oder geschmierte Sägekette kann entweder reißen oder das Rückschlagrisiko erhöhen.
- **Halten Sie Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Fettige, ölige Griffe sind rutschig und führen zum Verlust der Kontrolle.
- **Nur Holz sägen. Den Hochentaster nicht für Arbeiten verwenden, für die sie nicht bestimmt ist – Beispiel: Verwenden Sie den Hochentaster nicht zum Sägen**

von Plastik, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind. *Die Verwendung des Hochentasters für nicht bestimmungsgemäße Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.*

- **Verwenden Sie stets vom Hersteller eine vorgeschriebene Sägekette und Führungsschiene.** Falsche Kombinationen wie Ersatzschiene und Sägeketten können zum Reißen der Kette und/ oder zu einem Rückschlag führen. Hierbei werden schwere Verletzungen nicht ausgeschlossen
- Versuchen Sie niemals eine unvollständige Maschine zu benutzen oder eine, die mit einer nicht genehmigten Änderung versehen ist.
- Jugendliche unter 16 Jahren dürfen die Geräte nicht bedienen.
- Achtung! Vor erstmaligem Gebrauch des Hochentasters lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und lassen Sie sich im Gebrauch einweisen. Verleihen oder verschenken Sie des Hochentasters nur an Personen, die mit dem Gebrauch vertraut sind. Bitte übergeben Sie dazu jeweils auch diese Gebrauchsanweisung.
- Der Hochentaster darf nur von Personen mit ausreichender Erfahrung bedient werden. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung stets zusammen mit dem Hochentaster auf.
- Es wird empfohlen einen Kurs über die Benutzung, Wartung des Hochentasters sowie einen Erste-Hilfe-Kurs zu besuchen. Bei längerer nicht Benutzung und zur Übung, sollten sie vor Beginn immer einfache Schnitte in sicher abgestütztem Holz machen um wieder sich mit dem Gerät vertraut zu machen.
- Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.
- Für den Transport lassen Sie den Motor abkühlen und sichern Sie die Maschine vor dem Verrutschen bevor Sie diese mit einem Fahrzeug transportieren. Hierbei wird sichergestellt, dass Beschädigungen oder Verletzungen verhindert wird. Der Transport eines Hochentasters erfolgt immer mit einem aufgesteckten Transportschutz.
- Kontrollieren Sie den Hochentaster vor jedem Gebrauch auf verschlissene, beschädigte (z. B. Risse im Sägeblatt), lose oder deformierte Teile. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Arbeiten Sie nie mit dem Gerät, wenn sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol oder sonstigen Drogen stehen.
- Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, lagern Sie es an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Die Netzleitung sollte regelmäßig und vor jedem Gebrauch überprüft werden; stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht beschädigt oder verschlissen ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel nicht in ordnungsgemäßem Zustand ist; bringen Sie es stattdessen zu einer autorisierten Werkstatt.
- Netzstecker nicht durch Ziehen an der Leitung aus der Steckdose ziehen, sondern am Netzstecker anfassen. Verlängerungsleitung nicht an Kanten, spitzen oder scharfen Gegenständen scheuern lassen und nicht quetschen, z.B. in Türritzen oder Fensterspalten.
- Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften und die sonstigen, allgemein anerkannten Sicherheitstechnischen Regeln müssen beachtet werden.
- Vor allen Wartungs- und Pflegearbeiten ist immer der Netzstecker zu ziehen.
- Warnung! Betreiben Sie die Maschine nie mit fehlerhaften Schutzeinrichtungen oder -abdeckungen oder ohne Schutzeinrichtungen.
- Schalten Sie das Gerät niemals ein, wenn es sich nicht in der korrekten Arbeitsposition befindet.














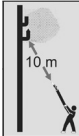

- Seien Sie vorsichtig und halten Sie andere Personen und Tiere aus dem Arbeitsbereich heraus und mindestens 2,5 Meter vom Arbeitsobjekt entfernt.
- Bei Arbeitspausen ist die Maschine so abzulegen, dass niemand gefährdet wird. Ziehen Sie den Netzstecker heraus.
- Verwenden Sie das Gerät nur bei hellem Tageslicht oder bei ausreichend hellem Kunstlicht.
- Versuchen Sie zu vermeiden, dass das Gerät nass wird oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist. Lassen Sie es nicht über Nacht im Freien.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen. Benutzen Sie nur original Ersatzteile und Zubehör.
- Achten Sie darauf, dass andere Gegenstände keinen Kurzschluss an den Kontakten des Geräts verursachen können.
- Ein Gefühl des Kribbelns oder der Taubheit an den Händen ist ein Hinweis auf übermäßige Vibration. Begrenzen Sie die Einsatzzeit, legen Sie eine ausreichend lange Arbeitspausen ein, teilen Sie die Arbeit auf mehrere Personen auf oder tragen Sie Antivibrations-Schutzhandschuhe bei langandauernder Verwendung des Gerätes.
- Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste. Zu ihrem persönlichen Schutz und Schutz in der Nähe befindliche Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden.
- Die Benutzung eines Fehlerschutzschalters mit einem Fehlerstrom von 30 mA oder weniger wird für die Benutzung im Außenbereich benötigt.
- Vor dem Einsatz des Gerätes Arbeitsfläche von Fremdkörpern befreien und während des Arbeitens auf Fremdkörper achten!
- Sägen Sie nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für die Arbeit im Freien geeignet sind.
- Benutzen Sie den Hochtaster nie, wenn der Schaft oder die Säge beschädigt ist, falsch justiert oder nicht vollständig oder sicher zusammengebaut ist oder wenn der Schalter die Säge nicht ein- und ausschaltet. Die Kette muss anhalten, wenn der Schalter losgelassen wird.
- Wir empfehlen, dass ein Erstbenutzer eine praktische Einweisung in den Gebrauch des Hochtasters und die Personenschutz-ausrüstung von einer erfahrenen Bedienperson erhalten sollte und zunächst das Schneiden von Rundholz auf einem Sägebock oder Gestell üben sollte.
- Warnung! Verwenden Sie die Maschine NIE bei schlechten Wetterbedingungen, besonders bei Blitzgefahr!
- Vorsicht vor fallenden Ästen. Den Baum vor dem Beschneiden inspizieren. Für fallende Äste Platz machen.
- Den Hochtaster nicht zum Fällen von Schösslingen oder Gebüsch einsetzen.
- Das Arbeiten auf Leitern oder Arbeitsgerüsten ist verboten. Bei der Arbeit ist der Hochtaster mit beiden Händen zu führen. Festen, stetigen Druck beim Schneiden auf den Hochtaster ausüben. Den Hochtaster nicht zum Beschneiden von Ästen benutzen, die einen dickeren Durchmesser als das Kettenschwert haben.
- Sollte das Gerät Hochspannungsleitungen berühren oder in deren Nähe kommen, kann es zu schweren Verletzungen bis hin zu Todesfolge kommen. Elektrizität kann über Lichtbogen von einem Punkt zum nächsten springen. Je höher die Spannung, desto höher ist die Entfernung,

welche die Elektrizität auf diesem Wege zurücklegen kann. Ebenso kann Elektrizität durch Äste und andere Objekte geleitet werden, besonders wenn Sie nass sind. Halten Sie deshalb stets einen Mindestabstand von 10 m ein zwischen dem Gerät und Hochspannungsleitungen oder solchen Objekten, welche in Verbindung damit stehen.

- Nicht direkt unter dem zu schneidenden Ast stehen. Sich immer außerhalb des Bereichs fallender Äste/Zweige positionieren.

3. Symbolerklärung

Folgenden Symbole werden auf diesem Elektrowerkzeug verwendet. Mit der richtigen Interpretation dieser Symbole können Sie das Elektrowerkzeug sicherer und effektiver bedienen.

SYMBOLE	ERKLÄRUNG
 	Vor Inbetriebnahme und vor allen Wartungs-, Montage- und Reinigungsarbeiten Gebrauchsanweisung gründlich lesen.
  	Vor dem Starten des Elektrowerkzeugs Schutzhelm, Schutzbrille und Gehörschutz tragen.
 	Feste Sicherheitsschuhe und Handschuhe beim Betrieb des Gerätes tragen.
	Warnung!
	Bei Beschädigung des Netzkabels oder des Verlängerungskabels sofort den Netzstecker ausstecken.
	Das Elektrowerkzeug nicht bei Regen benutzen oder dem Regen aussetzen.
	Schutzklasse II, Doppeltisoliert
	Bestätigt die Konformität des Elektrowerkzeugs mit den Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft.
	Ausgemusterte Elektrowerkzeuge und andere elektrotechnische und elektrische Erzeugnisse getrennt sammeln und einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen.
	Halten Sie einen Mindestabstand von 10 m zu stromführenden Leitungen ein. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!
	Garantierter Schalleistungspegel L _{WA} 104 dB(A)

4. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

(Abb. 1)

1. Netzleitung
2. Kabelzugentlastung
3. Ein-/Ausschalter
4. Handgriff
5. Teleskopstiel
6. Griffbereich gepolstert
7. Teleskop- Schnellverriegelung
8. Motorgehäuse
9. Kettenzahnradabdeckung
10. Öltankdeckel
11. Multifunktionswerkzeug
12. Sägekette
13. Schwert
14. Einschaltsperr
15. Schwertschutz
16. Schultertragegurt
17. Gurtbefestigung
18. Knebelschraube
19. Kettenspannring
20. Gebrauchsanweisung



5. Montage

Achtung! Schließen Sie den Hochentaster erst an das Stromnetz an, wenn diese vollständig montiert ist und die Kettenspannung eingestellt ist. Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie Arbeiten an dem Hochentaster vornehmen, um Verletzungen zu vermeiden.

5.1 Montage von Schwert und Sägekette (Abb. 2 - 5)

Packen Sie alle Teile sorgfältig aus und überprüfen Sie diese auf Vollständigkeit. (Abb.1)

⚠ Achtung! Verletzungsgefahr. Benutzen Sie bei der Montage der Kette Sicherheitshandschuhe.

- Legen Sie den Hochentaster auf eine stabile Unterlage.
- Drehen Sie die Knebelschraube (18) gegen den Uhrzeigersinn , um die Kettenradabdeckung (9) zu öffnen (siehe Abb. 2).
- Legen Sie die Sägekette (12) auf das Schwert (13) auf und beachten Sie die Laufrichtung der Kette. **Die Schneidezähne müssen auf der Oberseite des Schwertes nach vorn zeigen** (siehe Abb. 3).
- Legen Sie das freistehende Ende der Sägekette über das Kettenantriebsrad (siehe Abb. 4, B) und das Schwert (13) mit dem Langloch über Schwertführung (C).
- Bringen Sie die Kettenradabdeckung (9) an und drehen die Knebelschraube (18) ein Stück im Uhrzeigersinn , um die Abdeckung handfest zu fixieren (Abb. 2).
- Beachten Sie, dass der Kettenspannbolzen (E) (Abb. 5) genau in der kleinen Öffnung im Schwert sitzt (siehe Abb. 4, D).
- Stellen Sie danach mit dem SDS-Kettenspannring (19) die korrekte Kettenspannung ein (siehe nachfolgenden Abschnitt).



5.2 Spannen der Sägekette (Abb. 6 und 7)



Achtung! Vor Überprüfung und Einstellarbeiten immer den Netzstecker ziehen. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe, wenn Sie Arbeiten an dem Hochentaster vornehmen, um Verletzungen zu vermeiden.

- a) Richtung + : Kette spannen
- b) Richtung – : Kette lösen

Wenn das Gerät mit SDS ausgestattet ist, bedeutet das, dass man die Kette und das Schwert (Führungsschiene), ohne den Einsatz von Werkzeug, lösen oder spannen kann. Mit dem Kettenspannring (19) des SDS kann man die Spannung der Kette einstellen. Mit der Knebelschraube (18) des SDS kann man das Schwert lösen oder befestigen.

Lösen Sie die Knebelschraube (18) ein Stück gegen den Uhrzeigersinn . Stellen Sie danach mit dem SDS-Außenring (19) die korrekte Kettenspannung ein (lösen-/fest +) (Abb. 6). Spannen Sie die Kette so weit, dass sie sich in Schwertmitte um etwa 2 mm abheben lässt, wie in Abb. 7 gezeigt. Ziehen Sie nun die Knebelschraube (18) fest .



Achtung: Während der Einlaufzeit muss die Kette häufiger nachgespannt werden. Sofort nachspannen, wenn Kette flattert oder aus der Nut heraustritt!

Hinweise zum Spannen der Kette

Die Sägekette muss richtig gespannt sein, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Sie erkennen die optimale Spannung, wenn die Sägekette in der Mitte des Schwertes um 2 mm abgehoben werden kann. Da sich die Sägekette durch das Sägen erhitzt und dadurch ihre Länge verändert, überprüfen Sie spätestens alle 10 min. die Kettenspannung und regulieren Sie diese bei Bedarf. Das gilt besonders für neue Sägeketten. Entspannen Sie nach abgeschlossener Arbeit die Sägekette, weil sich diese beim Abkühlen verkürzt. Damit verhindern Sie, dass die Kette Schaden nimmt.

5.3 Sägekettenschmierung



Achtung! Vor Überprüfung und Einstellarbeiten immer den Netzstecker ziehen. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe, wenn Sie Arbeiten an dem Hochentaster vornehmen, um Verletzungen zu vermeiden.



Achtung! Betreiben Sie die Kette niemals ohne Sägekettenöl! Die Benutzung des Hochentasters ohne Sägekettenöl oder bei einem Ölstand unterhalb der Minimum- Markierung führt zur Beschädigung des Hochentasters!



Achtung! Verwenden Sie nur spezielles Ketten-sägenöl. Bei Verwendung von Altöl erlischt die Garantie.

Öltank befüllen (Abb. 8 und 9)

- Hochentaster auf ebener Fläche abstellen.
- Bereich um den Öltankdeckel (Pos.10) reinigen und anschließend öffnen.

- Öltank mit Sägekettenöl befüllen. Achten Sie dabei darauf, dass kein Schmutz in den Öltank gelangt, damit die Öldüse nicht verstopft.
- Öltankdeckel (Pos.10) schließen.
- Vor Arbeitsbeginn Funktion der Kettenschmierung überprüfen. Säge mit montierter Schneidgarnitur einschalten und bei genügend Abstand über einen hellen Grund halten (Vorsicht, keine Bodenberührung!). Zeigt sich eine Ölspur, arbeitet die Kettenschmierung einwandfrei (Abb. 9).

6. Betrieb

6.1 Teleskoplänge einstellen

1. Lockern Sie die Teleskoparretierung (7), so wie in Abb. 10 dargestellt.
2. Ziehen Sie den Schaft (5) auf die gewünschte Länge (Abb. 10).
3. Befestigen Sie die Teleskoparretierung wieder – der Schaft ist jetzt in der gewünschten Länge arretiert.

6.2 Anschluss an die Stromversorgung

- Netzkabel an ein geeignetes Verlängerungskabel anschließen. Achten Sie darauf, dass das Verlängerungskabel für die Leistung des Hochentasters ausgelegt ist.
- Verlängerungskabel wie in (Abb.11) dargestellt gegen Zugkräfte und versehentliches Abstecken sichern.
- Verlängerungskabel an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose anschließen. Wir empfehlen die Verwendung eines signalfarbenen Kabels (rot oder gelb). Das verringert die Gefahr einer versehentlichen Beschädigung durch den Hochentaster.

Hinweis

Schliessen Sie das Gerät nur an eine Stromversorgung an, die über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung(RCD) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA geschützt ist.

6.3 Ein-/Ausalten

Einschalten

- Hochentaster mit beiden Händen an den Griffen festhalten (Daumen unter den Handgriff).
- Einschaltsperr (14) (Abb.11) drücken und halten.
- Hochentaster mit Ein-/Ausschalter (Pos. 3) einschalten. Die Einschaltsperr (Pos.14) kann jetzt wieder losgelassen werden.

Ausschalten

- Ein-/Ausschalter (Pos.3) loslassen. Ziehen Sie stets den Netzstecker, wenn Sie die Arbeit unterbrechen.

7. Arbeiten mit dem Hochentaster

7.1 Vorbereitung

Es wird vorgeschrieben, vor jedem Gebrauch oder nach einem herunterfallen des Hochentaster diese sorgfältig auf Verschleiß und evtl. Beschädigungen zu überprüfen. Sollte eine Beschädigungen festgestellt werden, sind diese umgehend von ihnen oder einer autorisierten Servicestelle zu beseitigen. Überprüfen sie vor der Inbetrieb-

nahme des Hochentasters folgende Punkte:

- Richtiger Sitz des Schultergurtes und prüfen des Schnelllösemechanismus
- Beschädigungen am Gerät wie z.B Risse an der Führungsschiene
- Korrekter Sitz der Führungsschiene
- Einbau-/ Lafrichtung, sowie einwandfreie (scharfe) Sägekette
- Spannung der Sägenkette (bei einer neuen Kette mehrmals prüfen und nachjustieren)
- Funktion der Kettenschmierung

Zustand des Hochentasters

Untersuchen Sie den Hochentaster vor Beginn der Arbeiten auf Beschädigungen am Gehäuse, dem Netzkabel, der Sägekette und dem Schwert. Nehmen Sie niemals ein offensichtlich beschädigtes Gerät in Betrieb.

Ölbehälter

Füllstand des Ölbehälters. Überprüfen Sie auch während der Arbeit, ob immer ausreichend Öl vorhanden ist. Betreiben Sie die Säge nie, wenn kein Öl vorhanden oder der Ölstand unter die Minimum- Markierung gesunken ist, um eine Beschädigung des Hochentasters zu vermeiden. Eine Füllung reicht im Schnitt für 10 Minuten, abhängig von den Pausen und der Belastung.

Sägekette

Spannung der Sägekette, Zustand der Schneiden. Je schärfer die Sägekette ist, umso leichter und kontrollierbarer lässt sich der Hochentaster bedienen. Das Gleiche gilt für die Kettenspannung. Überprüfen Sie auch während der Arbeit spätestens alle 10 Minuten die Kettenspannung, um Ihre Sicherheit zu erhöhen! Besonders neue Sägeketten neigen zu erhöhter Ausdehnung.

Schutzkleidung

Tragen Sie unbedingt die entsprechende, eng anliegende Schutzkleidung wie Schnittschutzhose, Handschuhe und Sicherheitsschuhe.

Gehörschutz und Schutzbrille

Tragen Sie einen Schutzhelm mit integriertem Gehör und Gesichtsschutz. Dieser bietet Schutz vor herabfallenden Ästen und zurückschlagenden Zweigen.

Montage des Schultergurtes



WARNUNG! Verletzungsgefahr! Wenn der Tragegurt im Notfall nicht rechtzeitig gelöst wird, kann es zu schweren Verletzungen kommen.

1. Legen Sie den Tragegurt so an, dass der Gurt über der rechten Schulter liegt (Abb. 12).
2. Befestigen Sie den Karabinerhaken an der Schafthalterung des Schafts (Abb. 13).

Tragen Sie den Gurt niemals diagonal über Schulter und Brust sondern nur auf einer Schulter, dadurch können Sie bei Gefahr das Gerät schnell vom Körper entfernen.

Sicheres Arbeiten

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Hochentaster sicher und fachgerecht arbeiten und Gefährdungen vermeiden können.

Sollte es trotzdem zu einer Blockade zwischen dem Schnittgut und der Sägekette kommen dann schalten Sie diese umgehend aus. Warten Sie bis die Sägekette zum Stillstand gekommen ist. Ziehen Sie den Netzstecker und ziehen schnittfeste Handschuhe an um die Blockade zu entfernen.

Falls die Führungsschienen (Schwert) entfernt werden muss folgen Sie den Anweisungen wie im Kapitel Montage beschrieben.

Nach Beseitigung der Blockade und erneuter Montage muss ein Probelauf durchgeführt werden. Wenn hierbei Vibrationen oder mechanische Geräusche festgestellt werden, stellen Sie die Arbeit ein und wenden sich an einer autorisierten Servicestelle.

Sollte diese Gefährdung öfters vorkommen, empfehlen wir eine Schulung.

- Um sicheres Arbeiten zu gewährleisten ist ein Arbeitswinkel von max. 60° vorgeschrieben (Abb. 14).
- Nie unter dem zu sägenden Ast stehen.
- Vorsicht beim Sägen von unter Spannung stehenden Ästen und splittendem Holz.
- Mögliche Verletzungsgefahr durch herabfallende Äste und wegschleudernde Holzteile!
- Wenn die Maschine in Betrieb ist Personen und Tiere aus dem Gefahrenbereich fernhalten.
- Das Gerät ist beim Berühren von Hochspannungsleitungen nicht gegen Stromschläge geschützt. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 m zu stromführenden Leitungen ein. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Am Hang immer oberhalb oder seitlich zum zu sägenden Ast stehen.
- Das Gerät so nah wie möglich am Körper halten. So haben Sie die beste Balance.
- Den Hochentaster nicht zum Beschneiden von Ästen benutzen, die einen dickeren Durchmesser als das Kettenschwert haben.

Sägetechniken

- Halten Sie beim Entasten das Gerät in einem Winkel von maximal 60° zur Waagrechten, um nicht von einem herabfallenden Ast getroffen zu werden.
- Sägen Sie die unteren Äste am Baum zuerst ab. Dadurch wird ein Herabfallen der geschnittenen Äste erleichtert.
- Nach Beenden des Schnittes erhöht sich für den Bediener das Gewicht der Säge abrupt, da die Säge nicht mehr auf dem Ast abgestützt ist. Es besteht die Gefahr die Kontrolle über die Säge zu verlieren.
- Ziehen Sie die Säge nur mit laufender Sägekette aus dem Schnitt. Damit wird ein Festklemmen vermieden.
- Sägen Sie nicht mit der Spitze des Schwertes.
- Sägen Sie nicht in den wulstigen Astansatz. Dies verhindert die Wundheilung des Baumes.

Kleinere Äste absägen (Abb.15)

Legen Sie die Anschlagfläche der Säge am Ast an. Dies vermeidet ruckartige Bewegungen der Säge bei Beginn des Schnittes. Führen Sie die Säge mit leichtem Druck von oben nach unten durch den Ast.

Größere und längere Äste absägen (Abb.16)

Machen Sie bei größeren Ästen einen Entlastungsschnitt.

- a) Sägen Sie zuerst mit der Oberseite des Schwertes von unten nach oben 1/3 des Astdurchmessers durch.
- b) Sägen Sie anschließend mit der Unterseite des Schwertes von oben nach unten auf den ersten Schnitt zu.
- c) Sägen Sie längere Äste in Abschnitten ab, um eine Kontrolle über den Aufschlagort zu haben.

Rückschlag

Unter dem Rückschlag versteht man das plötzliche Hoch- und Zurückschlagen der laufenden (Teleskop) Kettensäge. Die Ursachen sind meist das Berühren des Werkstücks mit der Schwertspitze oder das Verklemmen der Sägekette.

Bei einem Rückschlag treten unvermittelt große Kräfte auf. Daher reagiert (Teleskop)Kettensäge meist unkontrolliert. Die Folge sind oft schwerste Verletzungen beim Arbeiter oder Personen im Umfeld.

Die Gefahr eines Rückschlages ist am größten, wenn Sie die Säge im Bereich der Schwertspitze ansetzen, weil dort die Hebelwirkung am stärksten ist. Setzen Sie die Säge daher immer möglichst flach an.



Achtung!

- Achten Sie immer auf die richtige Kettenspannung!
- Benutzen Sie nur einwandfreie Hochentaster!
- Arbeiten Sie nur mit einer vorschriftsmäßig geschärften Sägekette!
- Sägen Sie nie mit der Oberkante oder Spitze des Schwertes!
- Halten Sie den Hochentaster immer fest mit beiden Händen!

Sägen von Holz unter Spannung

Das Sägen von Holz, das unter Spannung steht, erfordert besondere Vorsicht! Unter Spannung stehendes Holz, das durch Sägen von der Spannung befreit wird, reagiert bisweilen völlig unkontrolliert. Das kann zu schwersten bis zu tödlichen Verletzungen führen. Solche Arbeiten dürfen nur von ausgebildeten Fachleuten ausgeführt werden.

8. Technische Daten

Elektro Teleskop Astsäge PMAS 750

Netzspannung	230-240 V~ / 50 Hz
Nennleistung	750 W
Nenn Drehzahl	6000 min ⁻¹
Schwertlänge	20 cm / 8"
Schnittlänge	18,5 cm
Variable Höheneinstellung	von 185 cm bis 268 cm
Arbeitshöhe	bis zu 4 m
Schnittgeschwindigkeit bei Nenn Drehzahl	11,2 m/s
Öltank-Füllmenge	90 cm ³
Gewicht ohne Schwert+Kette	2,9 kg
Kette	91PX033X/Oregon, 91P033X/Oregon
Schwert	080SDEA041(547980)/Oregon
Schutzklasse	II
Schalldruckpegel L _{pa} EN ISO 11680-1:2021	89 dB(A) K = 3 dB
Schalleistungspegel L _{wa}	104 dB(A) K = 3 dB
Vibrationen EN ISO 11680-1:2021	2,61 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Angaben zur Geräuschemission gemäß Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) bzw. EG-Maschinenrichtlinie: Der Schalldruckpegel ist in Abhängigkeit von der Nutzung und den zu verrichtenden Tätigkeiten so weit zu reduzieren, dass keine Beeinträchtigungen der Gesundheit des Bedieners entstehen. Der Schalldruckpegel am Arbeitsplatz kann 80 dB (A) überschreiten. In dem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich (z.B. Tragen eines Gehörschutzes).

Tragen Sie einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann einen Hörverlust bewirken.



Achtung!

Der Schwingungswert wird sich aufgrund des Einsatzbereiches des Elektrowerkzeuges ändern und kann in Ausnahmefällen über dem angegebenen Wert liegen.

Warnung: Der tatsächliche vorhandene Vibrationsemissionswert während der Benutzung der Maschine kann von dem in der Bedienungsanleitung bzw. vom Hersteller angegebenen Werte abweichen. Um genau zu sein, sollte eine Abschätzung des Belastungsgrades alle Arbeitsabschnitte während der tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wann das Werkzeug ausgeschaltet ist, sich im Leerlauf befindet und in der diese nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.

Bei regelmäßiger Verwendung dieses Werkzeugs sollten Sie Antivibrationshandschuhe tragen und den Arbeitseinsatz bei einer Umgebungstemperatur von 10°C oder weniger vermeiden.

Machen Sie einen Arbeitsplan um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen. Sorgen Sie für eine möglichst geringe Vibration des Gerätes durch regelmäßige Wartung und feste Teile am Gerät. Tauschen sie abgenutzte Bauteile umgehend aus.

Der angegebene Schwingungsemissionswert wurde nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich mit einem anderen Elektrowerkzeug verwendet werden.

Bitte beachten Sie: Dieses Gerät darf in Wohngebieten nach der deutschen Maschinenlärmschutzverordnung vom September 2002 an Sonn- und Feiertagen sowie an Werktagen von 20:00 Uhr bis 7:00 Uhr nicht in Betrieb genommen werden.

Beachten Sie zusätzlich auch die landesrechtlichen Vorschriften zum Lärmschutz!

9. Wartung

Halten sie den Hochtaster in einem guten Betriebszustand. Alle Anweisungen bezüglich Wartung und Reinigung müssen regelmäßig bzw. täglich und vor jeder Inbetriebnahme durchgeführt werden. nicht ordnungsgemäße Wartung, die Verwendung von nicht konformen Ersatzteilen, oder Entfernung oder Modifikation von Sicherheitseinrichtungen können zu schweren Sach- oder Personenschäden führen.

Können diese Arbeiten vom Benutzer nicht selber ausgeführt werden, ist ein Fachhändler aufzusuchen.



Achtung! Vor Überprüfung und Einstellarbeiten immer den Netzstecker ziehen. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe, wenn Sie Arbeiten an dem Hochtaster vornehmen, um Verletzungen zu vermeiden.

Um eine lange und zuverlässige Nutzung des Hochtasters zu gewährleisten, führen Sie die folgenden Wartungsarbeiten regelmäßig aus.

Überprüfen Sie den Hochtaster auf:

- lose oder beschädigte Sägekette
- lose Befestigung
- Verschleiß, insbesondere Kette, Führungsschiene und

Kettenrad.

- verschlissene oder beschädigte Bauteile
- richtig montierte und intakte Abdeckungen oder Schutzeinrichtungen.

Notwendige Reparaturen oder Wartungsarbeiten sind vor dem Einsatz des Hochentasters durchzuführen.

Zur Wartung und Reinigen entfernte Sicherheitseinrichtungen müssen unbedingt wieder ordnungsgemäß angebracht und überprüft werden.

9.1 Sägekette und Schwert auswechseln.

Das Schwert muss erneuert werden, wenn


- die Führungsnut des Schwerts abgenutzt ist.
- das Stirnrad im Schwert beschädigt oder abgenutzt ist.

Gehen Sie hierzu wie in Kapitel „Montage von Schwert und Sägekette“ vor!

9.2 Prüfen der automatischen Kettenschmierung

Überprüfen Sie regelmäßig die Funktion der automatischen Kettenschmierung, um einer Überhitzung und damit verbundenen Beschädigung von Schwert und Sägekette vorzubeugen. Richten Sie dazu die Schwertspitze gegen eine glatte Oberfläche (Brett, Anschnitt eines Baumes) und lassen Sie den Hochentaster laufen. Wenn sich während dieses Vorgangs eine zunehmende Ölspur zeigt, arbeitet die automatische Kettenschmierung einwandfrei. Zeigt sich keine deutliche Ölspur, lesen Sie bitte die entsprechenden Hinweise im Kapitel „Fehlersuche“!

Wenn auch diese Hinweise nicht helfen, wenden Sie sich an unseren Service oder eine ähnlich qualifizierte Werkstatt.

-  **Achtung!** Berühren Sie dabei nicht die Oberfläche. Halten Sie einen ausreichenden Sicherheitsabstand (ca. 20 cm) ein.

9.3 Schärfen der Sägekette

Ein effektives Arbeiten mit dem Hochentaster ist nur möglich, wenn die Sägekette in gutem Zustand und scharf ist. Dadurch verringert sich auch die Gefahr eines Rückschlages. Die Sägekette kann bei jedem Fachhändler nachgeschliffen werden. Versuchen Sie nicht, die Sägekette selbst zu schärfen, wenn Sie nicht über ein geeignetes Werkzeug und die notwendige Erfahrung verfügen.

10. Reinigung und Lagerung

- Reinigen Sie regelmäßig den Spannmechanismus, indem Sie ihn mit Druckluft ausblasen oder mit einer Bürste säubern. Verwenden Sie keine Werkzeuge zum Reinigen.
- Halten Sie die Griffe ölfrei, damit Sie immer sicheren Halt haben.
- Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und gegebenenfalls mit einem milden Spülmittel.
- Wird der Hochentaster über einen längeren Zeitraum nicht genutzt, so entfernen Sie das Kettenöl aus dem Tank. Legen Sie die Sägekette und das Schwert kurz in ein Ölbad und wickeln Sie es danach in Ölpapier.

Achtung!

- Bei Transport oder Aufbewahrung des Hochentasters stets die Schutzabdeckung aufziehen.
- Wenn Sie ein Fahrzeug verwenden, um die Maschine zu transportieren, positionieren Sie sie so, dass sie keine Gefahr für Personen verursachen kann, und befestigen Sie sie gut.
- Vor jeder Reinigung Netzstecker ziehen.
- Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bewahren Sie den Hochentaster an einem sicheren und trockenen Platz und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

11. Hinweise zum Umweltschutz / Entsorgung

Gilt für Modelle in Deutschland und auch für Länder mit Abfalltrennsystemen



Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers auf einem Gerät, Verpackung, Gebrauchsanweisung oder Garantieschein besagt: **Wenn Ihr Gerät**

■ eines Tages unbrauchbar wird oder Sie es nicht mehr benötigen, geben Sie das Gerät bitte auf keinen Fall in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie es umweltgerecht. Helfen Sie mit, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden.

Kunststoff, Metallteile, Zubehör und Altbatterien / Akkumulatoren können hier getrennt und der Wiederverwertung zugeführt werden. Auskunft hierzu erhalten Sie auch in Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Gilt nur für Modelle in Deutschland

In Deutschland sind Sie verpflichtet, das Gerät in einer Verwertungsstelle abzugeben. Altbatterien und Akkumulatoren, die nicht vom Gerät umschlossen sind,

sowie Lampen, die zerstückungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, sind vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle zu trennen.

Vertreiber von Elektro- oder Elektronikgeräten,

einschließlich des Lebensmitteleinzel-, Fernabsatz- und Versandhandels, sind ab einer bestimmten Verkaufs-, Lager- bzw. Versandflächengröße gesetzlich grundsätzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn sie bei dem Vertreiber ein neues Gerät kaufen oder es sich um ein kleines Altgerät handelt, das bestimmte Maße nicht überschreitet.

Entsorgung der Transportverpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind in der Regel nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar. Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Verpackungsteile (z.B. Folien, Styropor®) können für Kinder gefährlich sein.

Bewahren Sie Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie so schnell wie möglich.

Bitte löschen Sie vor Abgabe an einer Erfassungsstelle selbständig alle personenbezogenen Daten auf Ihrem Gerät.

Weitere Informationen zum Engagement von Ikra für die Umwelt (ElektroG, BattG) erhalten Sie auf www.ikra.de

Entsorgung des Sägekettenöles

Unsachgemäße Beseitigung von Altöl gefährdet die Umwelt! Es ist verboten, Altöle mit anderen Abfällen zu vermischen. Unbenutztes Sägekettenöl darf nicht in die Kanalisation, Gewässer oder Erdreich gelangen und sind bei kommunalen Schadstoffsammelstellen zu entsorgen.

12. Reparaturdienst

Reparaturen an Elektrowerkzeugen dürfen nur durch eine Elektro-Fachkraft ausgeführt werden.

Bitte beschreiben Sie bei der Einsendung zur Reparatur den von Ihnen festgestellten Fehler.

13. Ersatzteilbestellung

Falls Sie Zubehör oder Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

Verwenden Sie für die Arbeit mit diesem Gerät keinerlei Zusatzteile außer denjenigen, die von unserem Unternehmen empfohlen werden. Andernfalls können

der Bediener oder in der Nähe befindliche Unbeteiligte ernsthafte Verletzungen erleiden, oder das Gerät kann beschädigt werden.

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes

14. Fehlersuche



Vorsicht!

Vor der Fehlersuche das Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.

Die folgende Tabelle zeigt Fehlersymptome auf und beschreibt wie Sie Abhilfe schaffen können, wenn Ihre Maschine einmal nicht richtig arbeitet. Wenn Sie damit das Problem nicht lokalisieren und beseitigen können, wenden Sie sich an Ihre Service-Werkstatt.

Ursache	Fehler	Abhilfe
Hochentaster funktioniert nicht	Keine Stromversorgung	Stromversorgung überprüfen.
	Steckdose defekt	Andere Stromquelle ausprobieren, gegebenenfalls wechseln.
	Stromverlängerungskabel beschädigt	Kabel überprüfen, gegebenenfalls wechseln.
	Sicherung defekt	Sicherung wechseln
Hochentaster arbeitet unregelmäßig	Stromkabel beschädigt	Fachwerkstatt aufsuchen
	Externer Wackelkontakt	Fachwerkstatt aufsuchen
	Interner Wackelkontakt	Fachwerkstatt aufsuchen
	Ein-/Ausschalter defekt	Fachwerkstatt aufsuchen
Sägekette trocken	Kein Öl im Tank	Öl nachfüllen
	Entlüftung im Öltankverschluss verstopft	Öltankverschluss reinigen
	Ölausflusskanal verstopft	Ölausflusskanal frei machen
Kette/Führungsschiene heiß	Kein Öl im Tank	Öl nachfüllen
	Entlüftung im Öltankverschluss verstopft	Öltankverschluss reinigen
	Ölausflusskanal verstopft	Ölausflusskanal frei machen
	Kette stumpf	Kette nachschleifen oder ersetzen
Hochentaster rupft, vibriert oder sägt nicht richtig	Kettenspannung zu locker	Kettenspannung einstellen
	Kette stumpf	Kette nachschleifen oder ersetzen
	Kette verschlissen	Kette ersetzen
	Sägezähne zeigen in die falsche Richtung	Sägekette neu montieren mit Zähnen in korrekter Richtung

15. Gewährleistung- und Garantiebedingungen

Garantiegeber:

ikra GmbH, Schlesier Straße 36, D-64839 Münster-Altheim, Deutschland.

Die Garantie beträgt 24 Monate ab Übergabe. Es gilt der Original Rechnungsbeleg oder Rechnungskopie als Nachweis. Die Garantie richtet sich nur an Verbraucher. Verbraucher ist jede natürliche Person, die ein Rechtsgeschäft zu Zwecken abschließt, die überwiegend weder ihrer gewerblichen noch ihrer selbständigen beruflichen Tätigkeit zugerechnet werden können.

Die Garantie ist gültig für Neuwaren, welche innerhalb der EU, Großbritanniens und der Schweiz erworben wurden. Die Mängelgewährleistungsansprüche des Käufers aus dem Kaufvertrag mit dem Verkäufer sowie gesetzliche Rechte werden durch diese Garantie nicht berührt - die Inanspruchnahme der vorgenannten Rechte ist unentgeltlich. Ausgenommen von der Garantie sind Verschleißteile, Akkus und Schäden die durch Verwendung falscher Zubehörteile, Reparaturen mit Nichtoriginalteilen, Gewaltanwendungen, Schlag und Bruch sowie mutwillige Motorüberlastung entstanden sind. Garantieaustausch erstreckt sich nur auf defekte Teile, nicht auf komplette Geräte. Garantiereparaturen dürfen nur von autorisierten Werkstätten oder vom Werkkundendienst durchgeführt werden. Bei Fremdeingriff erlischt die Garantie. Porto und Versandkosten innerhalb Deutschlands trägt im Garantiefall die ikra GmbH.

zusätzlich weitere Garantiezeit - Garantiegeber:

Globus Fachmärkte GmbH - Primaster

Die Garantiezeit beträgt weitere 60 Monate. Es gilt der Original Rechnungsbeleg oder Rechnungskopie als Nachweis. Ausgenommen von der Garantie sind Verschleißteile, Akkus und Schäden die durch Verwendung falscher Zubehörteile, Reparaturen mit Nichtoriginalteilen, Gewaltanwendungen, Schlag und Bruch sowie mutwillige Motorüberlastung entstanden sind. Garantieaustausch erstreckt sich nur auf defekte Teile, nicht auf komplette Geräte. Garantiereparaturen dürfen nur von autorisierten Werkstätten oder vom Werkkundendienst durchgeführt werden. Bei Fremdeingriff erlischt die Garantie. Die Garantie gilt nicht bei gewerblichem Gebrauch des Produkts.

Porto, Versand- und Nachfolgekosten gehen zu Lasten des Käufers. Auf diese Garantie findet deutsches Recht unter Ausschluss des UN-Kaufrechtsübereinkommens (CISG) Anwendung. 20230725

16. EG-Konformitätserklärung

Wir, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster - Germany**, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt **Elektro-Astsäge PMAS 750**, auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie **2006/42/EG** (Maschinenrichtlinie), **2014/30/EU** (EMV-Richtlinie), **2011/65/EU** (RoHS-Richtlinie) und **2000/14/EG+2005/88/EG** (Geräuschrichtlinie) einschließlich Änderungsrichtlinien entspricht. Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurden folgende Normen und/oder technische Spezifikation(en) herangezogen:

EN 62841-1:2015+AC:2015;

EN ISO 11680-1:2021;

EN IEC 55014-1:2021;

EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021;

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;

EN IEC 63000:2018;

Baumusterprüfung: 21SHW1251-02, Intertek Deutschland GmbH 0905

gemessener Schalleistungspegel 104,1 dB(A)

garantierter Schalleistungspegel 104 dB(A)

Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang V / Richtlinie 2000/14/EG

Das Baujahr ist auf dem Typschild aufgedruckt und zusätzlich anhand der fortlaufenden Seriennummer feststellbar.

Münster, 25.09.2023


Yi Zhou, Head of Product Management, ikra GmbH

Aufbewahrung der technischen Unterlagen: ikra GmbH, Yi Zhou, Schlesierstraße 36, 64839 Münster, Germany

Scie électrique à élaguer PMAS 750

Table des matières

1. Utilisation conforme aux dispositions	9. Maintenance
2. Prescriptions générales de sécurité	10. Nettoyage et stockage
3. Explication des symboles	11. Consignes de protection de l'environnement/ d'élimination
4. Description de l'appareil et contenu de la livraison	12. Service de réparation
5. Montage	13. Commande de pièces de rechange
6. Fonctionnement	14. Recherche des erreurs
7. Utilisation de perches d'élagage	Conditions de garantie
8. Caractéristiques techniques	Déclaration de conformité

Emballage

Cet appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter tout dommage dû au transport. Cet emballage est constitué de matières premières et peut donc être recyclé ou réintégré dans le circuit des matières premières.


Lors de l'utilisation d'appareils, il convient de respecter certaines mesures de sécurité afin de prévenir tous risques de blessures et de dommages:

- Lisez attentivement la notice d'utilisation et respectez-en les consignes. Cette notice vous permettra de vous familiariser avec l'appareil, avec son utilisation correcte et avec les prescriptions de sécurité.
- Conservez-bien celle-ci afin de vous pouvoir la consulter à tout moment.
- Si l'appareil doit être transmis à d'autres personnes, veuillez leur remettre également la présente notice d'utilisation.

Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents ou les dommages résultant du non-respect de cette notice.

1. Utilisation conforme

L'élagueuse sur perche est exclusivement destinée à l'élagage d'arbres et/ou d'autres végétaux ligneux à partir du sol. Le diamètre de la branche à couper ne doit pas dépasser la longueur de coupe du guide-chaîne. L'utilisation conforme implique également la lecture et le respect du mode d'emploi avant et lors de chaque utilisation, ainsi que le respect des avertissements apposés sur la machine. Avant et pendant l'utilisation, vérifiez que l'élagueuse ne présente pas de dommages mécaniques. Si des réparations sont nécessaires, contactez votre revendeur spécialisé. Seules les pièces de rechange autorisées par le fabricant ou originales doivent être utilisées. En cas d'utilisation de pièces de rechange non autorisées ou non originales et de dommages corporels ou matériels en résultant, c'est l'utilisateur et non le fabricant qui est responsable. L'élagueuse sur perche ne doit être utilisée que dans un jardin ouvert et à une température ambiante d'au moins 10°C.

 Toute autre utilisation, comme par exemple le sciage de plastique, de maçonnerie ou de matériaux de construction autres que le bois, est une utilisation non conforme. Une utilisation non conforme peut entraîner des situations dangereuses.

Dangers résiduels

Veuillez noter que les prescriptions nationales peuvent restreindre l'utilisation de la scie. Même si vous utilisez cet outil de manière conforme, il reste toujours des dangers résiduels. Les dangers suivants peuvent survenir en raison de la structure et de la conception de cet outil:

1. Lésions pulmonaires si aucun masque adéquat de protection contre la poussière n'est porté.
2. Troubles auditifs si aucune protection auditive adaptée n'est portée.
3. Coupures si aucun vêtement adéquat de protection n'est porté.
4. Dommages sur la santé en raison des vibrations transmises au système main-bras, si l'appareil est utilisé pendant une longue durée ou s'il n'est pas utilisé et entretenu correctement.

Les précautions susmentionnées ne peuvent pas exclure l'apparition du syndrome de Raynaud ou de syndrome du canal carpien. Il est recommandé aux personnes utilisant le matériel régulièrement et de manière prolongée de faire examiner avec attention l'état de leurs mains et de leurs doigts. Consultez immédiatement un médecin si vous constatez l'apparition des symptômes susmentionnés.

L'utilisation prolongée d'un outil expose l'utilisateur à des chocs qui peuvent entraîner la maladie des doigts blancs (syndrome de Raynaud) ou le syndrome du canal carpien.

Cet état réduit la capacité de la main à ressentir et à réguler la température, provoque un engourdissement et des sensations de chaleur et peut entraîner des lésions nerveuses et circulatoires ainsi que la mort des tissus.

Tous les facteurs qui conduisent à la maladie des doigts blancs ne sont pas connus, mais le temps froid, le tabagisme et les maladies qui affectent les vaisseaux sanguins et la circulation sanguine ainsi que l'exposition importante ou prolongée aux chocs sont cités comme des facteurs dans l'apparition de la maladie des doigts blancs.

Voici quelques conseils pour réduire le risque de maladie des doigts blancs et de syndrome du canal carpien :

1. Gardez votre corps, en particulier vos mains, au chaud, surtout par temps frais.
2. Faites régulièrement des pauses tout en bougeant les mains pour favoriser la circulation sanguine.

3. Tenez toujours fermement la poignée, mais ne la serrez pas constamment avec une pression excessive.
4. Changez régulièrement de position de travail.

2. Consignes de sécurité générales pour appareils électriques

⚠ Attention! Lisez l'intégralité des consignes de sécurité et instructions. La négligence des consignes de sécurité ou des instructions peut se solder par un choc électrique, des brûlures et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une utilisation ultérieure.

Le terme «appareil électrique» utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte à des appareils électriques fonctionnant sur le réseau électrique (liaison par câble) et à des appareils électriques fonctionnant au moyen d'accumulateurs (sans liaison par câble).

1) Sécurité de la zone de travail

a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.

Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.

b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.

b) Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

c) Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

f) Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel

(RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne**

pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

- e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

5) Maintenance et entretien

- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

Consignes de sécurité propres à l'appareil

- **Tenez le câble éloigné de l'espace de coupe.** *Pendant le processus de travail, le câble peut être dissimulé par les buissons et être sectionné par inadvertance.*
- **Pendant le fonctionnement de la scie, aucune partie du corps ne doit se trouver à proximité de la chaîne de sciage. Avant de démarrer la scie, vérifiez que la chaîne de sciage n'est en contact avec rien.** *Pendant le fonctionnement de perches d'élagage, un vêtement ou une partie du corps peut être happé lors d'un moment d'inattention.*
- **Maintenez toujours perches d'élagage de la main droite posée sur la poignée arrière et la main gauche, sur la poignée avant.** *Le positionnement inverse des mains sur les poignées de perches d'élagage augmente le risque de blessures et n'est pas autorisé.*
- **Maintenez l'appareil sur les surfaces isolées car la chaîne de scie peut entrer en contact avec son câble d'alimentation.** *Le contact de la chaîne de scie avec une conduite sous tension peut mettre les pièces métalliques sous tension et entraîner un choc électrique.*
- **Portez des lunettes protectrices et une protection acoustique. Un équipement de protection complémentaire pour la tête, les mains, les jambes et les pieds est conseillé.** *Des vêtements de protection appropriés réduisent le risque de blessures dû à la projection de copeaux et au contact involontaire avec la chaîne de sciage.*

- **Ne travaillez jamais sur un arbre avec perches d'élagage.** *L'utilisation de la scie sur un arbre comporte un risque de blessures.*
- **Veillez toujours à garder une position bien stable et n'utilisez perches d'élagage que si vous vous trouvez sur une surface ferme, sûre et plane.** *Une surface glissante ou instable telle qu'une échelle peut entraîner une perte d'équilibre ou du contrôle de perches d'élagage.*
- **Lorsque vous coupez une branche sous tension, n'oubliez pas qu'elle peut rebondir comme un ressort.** *Lorsque la tension des fibres du bois se libère, la branche sous tension risque de frapper l'utilisateur et/ou d'arracher perches d'élagage de ses mains.*
- **Soyez très prudent lorsque vous coupez des broussailles ou de jeunes arbres.** *Les branches fines risquent de se prendre dans la chaîne de sciage et vous frapper ou vous faire perdre l'équilibre.*
- **Après l'avoir éteinte, portez perches d'élagage, la chaîne de sciage orientée dans la direction éloignée de votre corps. Placez toujours le couvercle de protection pour transporter ou stocker perches d'élagage.** *Toutes les précautions prises lors du maniement de perches d'élagage contribuent à réduire le risque de contact involontaire avec la chaîne de sciage en mouvement.*
- **Respectez les instructions relatives au graissage, à la tension de la chaîne et au remplacement des accessoires.** *Une chaîne de sciage qui n'a pas été tendue ou graissée correctement risque de se rompre et augmente la tendance au rebond.*
- **Veillez à ce que les poignées soient sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.** *Des poignées grasses ou huileuses sont glissantes et engendrent la perte de maîtrise de l'appareil.*
- **Ne sciez que du bois. N'utilisez pas perches d'élagage à des fins auxquelles elle n'a pas été conçue. – Exemple: n'utilisez pas perches d'élagage pour scier du plastique, une pièce de maçonnerie ou des matériaux non constitués de bois.** *L'utilisation de perches d'élagage à des travaux autres que ceux prévus à l'origine peut engendrer des situations dangereuses.*
- Ne tentez jamais d'utiliser une machine incomplète ou ayant fait l'objet d'une modification non autorisée.
- Ces appareils ne doivent pas être utilisés par des mineurs de moins de 16 ans.
- Attention! veuillez lire soigneusement ces instructions de service avant d'utiliser pour la première fois la tronçonneuse et faites-vous expliquer son utilisation. Ne prêtez ou ne faites cadeau de la tronçonneuse qu'à des personnes qui sont familiarisées avec son utilisation. Veuillez leur remettre également ces instructions de service.
- La tronçonneuse ne doit être utilisée que par des personnes disposant d'une expérience suffisante. Conservez toujours ces instructions de service avec la tronçonneuse.
- Si le câble de raccordement doit être remplacé, l'opération doit être réalisée par le fabricant ou son représentant afin d'éviter tout risque pour la sécurité.
- Pour le transport, laissez le moteur refroidir et fixez la machine contre le glissement avant de la transporter avec un véhicule. Ceci permet de garantir que les dégâts ou les blessures sont évités. L'élagageuse est toujours transportée avec la protection de transport appliquée.










- Ne maniez jamais l'appareil si vous êtes fatigué, malade, sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, stockez-le dans un endroit sec, hors de la portée des enfants.
- Le câble secteur doit être vérifié régulièrement et avant chaque utilisation; assurez-vous qu'il n'est ni endommagé ni usé. N'utilisez pas l'appareil si le câble n'est pas en parfait état; apportez-le à un atelier qualifié.
- Ne pas tirer sur le cordon pour déconnecter la fiche de la prise électrique, mais saisir la fiche électrique. Laisser la rallonge électrique à l'écart des bords coupants, des objets pointus ou effilés et veiller à ne pas l'écraser, par exemple, dans des fentes de portes ou des ouvertures de fenêtres.
- Respectez les règles de prévention des accidents en vigueur et toutes les autres règles de sécurité technique généralement reconnues.
- Débranchez toujours la tronçonneuse avant de procéder à des travaux de maintenance et d'entretien.
- Avertissement ! N'utilisez jamais la machine si les dispositifs ou capots de protection sont défectueux ou absents.
- La tronçonneuse ne doit être mise en service que lorsqu'elle est complètement montée. Aucun dispositif de protection ne doit manquer.
- Portez un vêtement propice, des lunettes de protection, une protection de l'ouïe, une paire de chaussures solides et non glissantes et des gants de travail. Ne portez jamais un vêtement ample qui puisse être accroché avec des pièces mobiles.
- Pendant l'utilisation de l'outil de coupe, ne l'approchez pas des parties de votre corps.
- Ne démarrez jamais un appareil dans une position différente de celle prévue pour son utilisation.
- Faites attention et maintenez les autres personnes et les animaux hors de la zone de travail et à une distance d'au moins 2,5 mètres de l'objet de travail.
- En cas de pauses de travail, la machine doit être posée de telle sorte qu'elle ne constitue aucun danger. Retirez la prise de secteur.
- Contrôlez régulièrement si les pièces de l'appareil ne présentent pas des signes d'endommagement ou de vieillissement. Il est interdit d'utiliser l'appareil s'il n'est pas en parfait état.
- N'utilisez l'appareil qu'à la lumière du jour ou avec une source de lumière artificielle suffisamment puissante.
- N'utilisez jamais l'appareil sous la pluie. Essayez d'éviter que l'appareil ne soit mouillé ou exposé à l'humidité. Ne le laissez pas dehors pendant la nuit.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. Utilisez uniquement des pièces d'origine et accessoires.
- Avant de mettre l'appareil en marche et après tout choc, contrôlez s'il ne présente pas de signes d'usure ou d'endommagement et faites réaliser les réparations nécessaires.
- N'utilisez jamais des pièces détachées ou accessoires non prescrits ou non recommandés par le fabricant.
- Veillez à ce que d'autres objets ne provoquent pas de court-circuit sur les contacts de l'appareil.
- Une sensation de picotement ou d'insensibilité dans vos mains est un signe de vibrations excessives. Limitez la durée d'utilisation, aménagez-vous des pauses de travail suffisamment longues, répartissez le travail entre plusieurs personnes ou portez des gants de

protection anti-vibrations en cas d'utilisation prolongée de l'appareil.

- Une certaine nuisance sonore est inévitable dans le cadre de l'utilisation de cet appareil. Reportez les travaux bruyants aux heures autorisées et prévues à cet effet. Le cas échéant, respectez des temps de pause et limitez la durée du travail au strict nécessaire. Pour votre sécurité personnelle et la sécurité des personnes qui se trouvent à proximité, il convient de porter une protection acoustique adaptée.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances.
- Pour l'extérieur, il est nécessaire d'utiliser un interrupteur différentiel présentant un courant de fuite de maximum 30 mA.
- Utilisez la machine dans une position recommandée et sur une surface plane et solide.
- Avant l'emploi de l'appareil, éliminer les corps étrangers de la surface de travail et faire attention à la présence de ceux-ci durant le travail !
- Ne coupez pas à proximité de liquides ou gaz inflammables.
- Remplacez immédiatement les chaînes défectueuses.
- L'élagueuse est destinée uniquement à la coupe du bois. N'utilisez pas l'élagueuse dans d'autres buts. Ne l'utilisez pas pour coupez des objets qui ne sont pas en bois. N'utilisez que des câbles de rallonge adaptés au travail à l'extérieur.
- N'utilisez pas l'élagueuse si la perche ou la scie est endommagée, mal calibrée ou mal montée ou si l'interrupteur de mise en marche ne permet pas de mettre l'élagueuse en marche ou l'arrêter. La chaîne doit s'arrêter lorsque l'on appuie sur l'interrupteur.
- Nous recommandons aux personnes utilisant cet appareil pour la première fois de se faire expliquer l'usage de perches d'élagage et des protections personnelles par une personne expérimentée et de s'exercer d'abord à la coupe de bois rond posé sur un chevalet ou un tréteau.
- Avertissement ! N'utilisez jamais la machine lorsque les conditions météorologiques sont mauvaises, en particulier si l'orage menace !
- Faites attention aux chutes de branches. Contrôlez l'arbre avant d'élaguer. Faites de la place aux branches qui vont tomber.
- N'utilisez pas l'élagueuse pour couper des pousses annuelles ou des buissons.
- Il est interdit de travailler debout sur une échelle, sur un échafaudage ou sur un arbre. Lors du travail, la tronçonneuse doit être tenue des deux mains. Lorsque vous coupez, développez une pression ferme et continue sur perches d'élagage. N'utilisez pas l'élagueuse pour couper des branches dont le diamètre est supérieur à celui du guide-chaîne.
- Éloignez les autres personnes de l'extrémité coupante de l'élagueuse et veillez à ce qu'elles se trouvent à une distance de sécurité du lieu de travail.
- Cet appareil n'est doté d'aucune isolation électrique. Tout contact ou rapprochement de l'appareil avec des conduites haute tension peut conduire à des blessures graves voire mortelles. L'électricité peut former un arc d'un point à l'autre. Plus la tension est élevée, plus l'électricité peut ainsi parcourir de la distance. Les branches ainsi que d'autres objets sont conducteurs en particulier lorsqu'ils sont humides. Par conséquent, respectez une distance minimale de 10 m entre l'appareil et les conduites haute tension ou autres objets similaires en contact avec ces conduites.
- Ne restez pas directement sous la branche à couper. Placez-vous toujours hors trajectoire des branches tombantes.

3. Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés sur cet appareil électrique. Si vous réussissez à les interpréter correctement, vous pourrez utiliser cet appareil en toute sécurité et de manière plus efficace.

SYMBOLE	SIGNIFICATION
	Lire le livret d'instruction de l'opérateur avant de faire fonctionner cette machine.
	Porter des protections pour la tête, les yeux et les oreilles.
	Portez des bottes résistantes et des gants lors de l'utilisation de cet appareil.
	Attention!
	En cas de détérioration ou section du câble retirer immédiatement la prise!
	Ne pas laisser cet outil électrique sous la pluie!
	Catégorie de protection II
	Indique que cet appareil électrique est conforme aux directives de la Communauté européenne.
	Le présent appareil ne peut en aucun cas être éliminé avec les ordures ménagères/déchets. Toujours déposer les appareils usagés dans un centre de collection.
	Respectez une distance minimale de 10 m par rapport aux conduites de courant. Risque de blessures mortelles par choc électrique!
	Niveau sonore garanti LWA 104 dB(A)

4. Description de l'appareil et contenu de la livraison (fig. 1)

1. Câble secteur
2. Décharge de traction du câble
3. Bouton marche/arrêt
4. Poignée
5. Manche télescopique
6. Poignée rembourrée
7. Verrouillage rapide télescopique
8. Boîtier moteur
9. Protection du pignon d'entraînement à chaîne
10. Couvercle du réservoir d'huile
11. Outil multifonction
12. Chaîne de scie
13. Lame
14. Verrouillage de l'activation
15. Protection de la lame
16. Bandoulière
17. Point de fixation (de la sangle de transport)
18. Vis à poignée
19. Anneau de serrage de chaîne
20. Manuel d'utilisation

5. Montage

Attention ! Une fois perches d'élagage entièrement montée et une fois la tension de chaîne réglée, raccordez la scie au secteur. Pour éviter toute blessure, portez toujours des gants de protection lorsque vous intervenez sur la scie.

5.1 Montage de la lame et de la chaîne de scie (Fig. 2 - 5)

Déballiez soigneusement toutes les pièces et vérifiez qu'elles sont toutes présentes. (Fig.1)

⚠ Attention ! Risque de blessure. Portez toujours des gants de protection lors du montage de la chaîne.

- Placez perches d'élagage sur un support stable.
- Tournez la vis à poignée (18) dans le sens inverse horaire pour ouvrir le capot de la roue de chaîne (9) (voir Fig. 2).
- Plongez brièvement la chaîne de scie (12) sur la lame (13) et observez le sens de marche de la chaîne. **Le tranchant des dents doit pointer vers l'avant sur le dessus de la lame** (voir Fig. 3).
- Placez l'extrémité libre de la chaîne de scie sur la roue d'entraînement de chaîne (voir Fig. 4, B) et la lame (13) avec le trou oblong dans le guidage de lame (C).
- Installez le capot de la roue de chaîne (9) et tournez légèrement la vis à poignée (18) dans le sens horaire pour fixer le capot à la main (Fig. 2).
- Veillez à ce que le boulon de serrage de chaîne (E) (Fig. 5) repose précisément dans la petite ouverture sur la lame (voir Fig. 4, D).
- Réglez ensuite la tension de chaîne correcte à l'aide

d'un anneau de serrage de chaîne SDS (19) (voir le paragraphe suivant).

5.2 Serrage de la chaîne de scie (Fig. 6 et 7)

⚠ Attention ! Avant tout contrôle et travail de réglage, commencez toujours par débrancher le connecteur secteur. Pour éviter toute blessure, portez toujours des gants de protection lorsque vous intervenez sur la scie.

- a) Direction + : serrage de la chaîne
- b) Direction - : desserrage de la chaîne

Lorsque l'appareil est équipé du SDS, cela signifie que la chaîne et la lame (rail de guidage) peuvent être desserrées ou serrées sans utiliser d'outil. Avec l'anneau de serrage de chaîne (19) du SDS, il est possible de régler la tension de la chaîne. Avec la vis à poignée (18) du SDS, il est possible de desserrer ou de fixer la lame.

Desserrez légèrement la vis à poignée (18) dans le sens inverse horaire. Réglez ensuite la tension de chaîne correcte à l'aide de l'anneau externe SDS (19) (desserrer : - / serrer : +) (Fig. 6). Serrez la chaîne jusqu'à ce qu'elle puisse être soulevée d'env. 2 mm au milieu de la lame, comme indiqué sur la Fig. 7. Serrez ensuite la vis à poignée (18).

⚠ Attention : La chaîne doit être resserrée plus fréquemment pendant la période de rodage. Resserrer immédiatement si la chaîne flotte ou sort de la rainure !

Consignes concernant la tension de la chaîne

Pour garantir un fonctionnement sûr de l'appareil, la tension de la chaîne de la scie doit être correcte. Vous saurez que la tension est optimale lorsque vous constaterez que la chaîne de scie est soulevée d'env. 2 mm au milieu de la lame. Étant donné que la chaîne de scie s'échauffe en cours d'utilisation et change ainsi de longueur, vérifiez au plus tard toutes les 10 min. la tension de la chaîne et au besoin réglez-la. Cette instruction vaut tout particulièrement pour les chaînes de scie neuves. Une fois que vous en avez fini avec la chaîne de scie, desserrez-la car celle-ci raccourcit en refroidissement. Vous éviterez ainsi d'endommager la chaîne.

5.3 Lubrification de la chaîne de scie

⚠ Attention! Avant tout contrôle et travail de réglage, commencez toujours par débrancher le connecteur secteur. Pour éviter toute blessure, portez toujours des gants de protection lorsque vous intervenez sur la scie.

⚠ Attention! Ne faites jamais fonctionner la chaîne sans huile pour chaîne de scie ! Si vous utilisez perches d'élagage sans huile pour chaîne de scie ou encore lorsque le niveau d'huile est inférieur au marquage minimal, la scie s'en trouvera endommagée!

⚠ Attention! Utilisez uniquement de l'huile spécialement conçue pour les scies à chaîne. Si vous utilisez de l'huile usagée, vous perdez tout droit à garantie.

Remplissage du réservoir d'huile (fig. 8 et 9)

- Déposez perches d'élagage sur une surface plane.
- Nettoyez la zone située autour du couvercle du réservoir d'huile (Pos.10) et ouvrez-le.
- Remplissez le réservoir d'huile pour chaîne de scie. Veillez à ce qu'aucun encrassement ne pénètre dans le réservoir d'huile afin d'éviter que la buse d'huile soit obstruée.
- Fermez le couvercle du réservoir d'huile (n° 10).
- Avant de commencer à travailler, contrôlez le fonctionnement de la lubrification de chaîne. Activer la scie avec la garniture de coupe montée et la tenir sur un fond clair avec une distance suffisante (attention, pas de contact au sol !). Si des traces d'huile apparaissent, la lubrification de la chaîne fonctionne correctement (Fig. 9).

6. Fonctionnement

6.1 Réglage de la longueur télescopique

1. Desserrez le blocage télescopique (7), comme représenté sur la Fig. 10.
2. Tirez l'arbre (5) à la longueur souhaitée (Fig. 10).
3. Fixez le blocage télescopique – l'arbre est désormais bloqué à la longueur souhaitée.

6.2 Raccordement à l'alimentation électrique

- Raccordez le câble secteur à une rallonge adaptée. Veillez à ce que la rallonge prenne en charge la puissance de perches d'élagage.
- Comme le montre l'illustration (Fig. 11), protégez la rallonge contre la traction et le débranchement accidentel.
- Raccordez la rallonge à une prise à contact de protection installée conformément aux dispositions. Nous vous recommandons d'utiliser un câble présentant une couleur de signalisation (rouge ou jaune). Vous éviterez ainsi le risque d'endommagement accidentel lié à perches d'élagage

Recommandation

Connectez exclusivement l'appareil à une alimentation protégée par un dispositif différentiel résiduel (DDR) avec un courant de déclenchement de 30 mA maximum.

6.3. Marche/arrêt

Marche

- Tenez perches d'élagage des deux mains par les poignées (en positionnant vos pouces sous les poignées).
- Appuyez sur le verrouillage de l'activation (Fig. 11) et maintenez-le enfoncé.
- Mettez en marche perches d'élagage à l'aide du bouton de marche/arrêt (3). Le verrouillage de l'activation (14) peut maintenant être relâché.

Mettre à l'arrêt

- Relâchez le bouton de marche/arrêt (3). Lorsque vous terminez le travail, débranchez systématiquement le connecteur secteur.

7. Utilisation de perches d'élagage

7.1 Préparation

Le contrôle de l'élagueuse en termes d'usure et éventuellement de dégâts doit être réalisé avant toute utilisation ou après la chute de l'élagueuse. Si des dégâts sont constatés, ils doivent immédiatement être éliminés par vous-même ou un centre de dépannage autorisé. Avant la mise en service de l'élagueuse, contrôlez les points suivants :

- Position correcte de la bandoulière et contrôle du mécanisme à détachement rapide
- Endommagement de l'appareil, par ex. fissures sur le rail de guidage
- Position correcte du rail de guidage
- Sens de montage / marche, et parfait état de perches d'élagage (tranchante)
- Tension de la chaîne de scie (contrôler les chaînes neuves à plusieurs reprises et réajuster)
- Fonctionnement de la lubrification à chaîne

État de perches d'élagage

Avant de commencer à utiliser perches d'élagage, inspectez-la afin de détecter les éventuels dommages au niveau du boîtier, du câble d'alimentation, de la chaîne de scie et de la lame. Ne faites jamais fonctionner un appareil visiblement endommagé.

Réservoir d'huile

Niveau de remplissage du réservoir d'huile. Vérifiez même en cours de travail si vous disposez toujours d'une quantité d'huile suffisante. Afin d'éviter tout endommagement de perches d'élagage, vous ne devez jamais la faire fonctionner en l'absence d'huile ou si le niveau d'huile est passé au-dessous du marquage minimal. Selon les pauses et la charge, un remplissage suffit en coupe pour 10 minutes.

Chaîne de scie

Tension de la chaîne de scie, état de la coupe. Plus la chaîne de la scie est affûtée, plus l'utilisation de perches d'élagage est aisée et contrôlable. Il en va de même de la tension de la chaîne. Même en cours d'utilisation, vérifiez au plus tard toutes les 10 minutes la tension de la chaîne afin de garantir votre sécurité ! Les chaînes de scie neuves en particulier ont tendance à beaucoup se dilater.

Vêtements de protection

Portez impérativement des vêtements de protection près du corps et adaptés, comme des pantalons de protection contre la coupe, des gants et des chaussures de sécurité.

Protections acoustiques et lunettes de protection

Portez un casque de protection couvrant les oreilles et dotées d'une protection pour le visage. Vous vous protégez ainsi des chutes de branches et retours de branches.

Montage de la bandoulière

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures ! Si la sangle ne se détache pas à temps en cas d'urgence, des blessures graves peuvent survenir.



1. Positionnez la bandoulière en la faisant passer sur votre épaule droite (Fig. 12).
2. Fixez le mousqueton au support du manche (Fig. 13). Ne portez jamais la courroie en diagonale sur l'épaule et la poitrine, mais sur une seule épaule. Ainsi, en cas de danger, vous pourrez éloigner rapidement l'appareil de votre corps.

Utilisation en toute sécurité

Le mode d'emploi contient les consignes importantes sur la manière dont vous pouvez travailler correctement et en toute sécurité avec l'élagueuse ainsi que pour éviter les dangers.

Toutefois, en cas de blocage entre le produit à couper et la chaîne de scie, désactivez-la immédiatement. Attendez que la chaîne de scie soit arrêtée. Retirez le connecteur secteur et revêtez des gants résistants aux coupures afin d'éliminer les blocages.

Si le rail de guidage (lame) doit être retiré, suivez les instructions du chapitre Montage.

Après l'élimination du blocage et du remontage, une marche d'essai doit être réalisée. Si des vibrations ou des bruits mécaniques sont constatés ce faisant, arrêtez l'opération et adressez-nous à un centre de dépannage autorisé.

Si ce risque apparaît fréquemment, nous recommandons de suivre une formation.

- Pour garantir une utilisation en toute sécurité, nous vous recommandons de respecter un angle de travail de max. 60° (Fig. 14).
- Ne vous tenez jamais sous la branche que vous êtes en train de scier.
- Lors du sciage, faites attention aux branches sous tensions et aux éclats de bois.
- Risque de blessures en raison des chutes de branches et des projections de morceaux de bois !
- Lorsque l'appareil est en cours d'utilisation, les personnes et animaux de compagnie doivent être maintenus à bonne distance de la zone de danger.
- L'appareil n'est pas protégé contre les chocs électriques en cas de contact avec les lignes haute tension. Respectez une distance minimale de 10 m par rapport aux conduites de courant. Risque de blessures mortelles par choc électrique !
- Tenez-vous toujours au-dessus ou sur le côté de la branche à scier.
- Maintenez l'appareil aussi près du corps que possible. Vous serez ainsi parfaitement équilibré.

Techniques de sciage

- Lors de l'ébranchage, maintenez l'appareil à un angle de max. 60° par rapport à l'horizontale afin de ne pas être heurté par les chutes de branches.
- Commencez par scier les branches situées le plus bas sur l'arbre. Vous faciliterez ainsi la chute des branches coupées.
- Lorsque la coupe se termine, le poids de la scie devient soudain plus lourd pour l'utilisateur étant donné qu'elle n'est plus soutenue par la branche. Vous risquez alors de perdre le contrôle de la scie.
- Tirez la scie de la coupe uniquement lorsque la

chaîne de scie est en cours de fonctionnement. Vous éviterez ainsi tout coincement.

- Ne sciez pas avec la pointe de la lame.
- Ne sciez pas du côté renflé de la branche. Vous empêcheriez ainsi l'arbre de cicatiser.

Sciage des branches fines (fig.15)

Positionnez la surface de butée de la scie sur la branche. Vous éviterez ainsi tout mouvement de recul de la scie au début de la coupe. Guidez la scie à travers la branche par un léger mouvement de bas en haut.

Sciage des branches plus longues et plus épaisses (fig.16)

Dans le cas de grosses branches, procédez à une coupe initiale.

- a) Commencez par scier à l'aide de la partie supérieure de la lame de bas en haut sur le 1/3 du diamètre de la branche.
- b) Avec le bas de la lame, sciez ensuite de haut en bas sur la première coupe.
- c) Sciez les branches plus longues par sections afin de mieux contrôler le choc.

Recul

Le recul désigne le mouvement soudain vers le haut ou vers l'arrière de perches d'élagage en cours de fonctionnement. Les causes en sont principalement le contact de la pièce avec la pointe de la lame ou le coincement de la chaîne de scie.

Tout recul implique un gros déploiement de forces. Perches d'élagage peut alors réagir de manière incontrôlée. Il peut en résulter de graves blessures pour l'utilisateur ou les personnes se trouvant aux alentours.

Vous encourez principalement le risque d'un recul lorsque vous utilisez la scie au niveau de la pointe de la lame car c'est là que l'effet de levier se fait le plus ressentir. Par conséquent, utilisez la scie autant à plat que possible.



Attention!

- Veillez toujours à ce que la tension de la chaîne soit correcte!
- Utilisez uniquement les scies à chaîne lorsqu'elles se trouvent dans un état impeccable!
- Utilisez uniquement une chaîne de scie ayant été affûtée conformément aux dispositions!
- Ne sciez pas jamais avec l'arête supérieure ou la pointe de la lame!
- Tenez toujours perches d'élagage fermement et des deux mains!

Sciage de bois sous tension

Le sciage de bois se trouvant sous tension réclame une attention particulière ! Lors du sciage, le bois qui se trouvait jusqu'alors sous tension est libéré de cette force et réagit de manière totalement incontrôlée. Cela peut conduire à des blessures extrêmement graves, voire mortelles. Ces travaux ne doivent par conséquent être réalisés que par des spécialistes formés à cet effet.

8. Données techniques

Scie électrique à élaguer PMAS 750

Tension nominale	230-240 V~ / 50 Hz
Puissance nominale	750 W
Vitesse à vide	6000 min ⁻¹
Guide-Chaîne	20 cm / 8"
Longueur de coupe	18,5 cm
Réglage en hauteur variable	von 185 cm bis 268 cm
Hauteur de travail	bis zu 4 m
Vitesse de coupe à régime nominal	11,2 m/s
Capacité du réservoir d'huile	90 cm ³
Poids	2,9 kg
Chaîne	91PX033X/Oregon, 91P033X/Oregon
Barre guide	080SDEA041(547980)/Oregon
Catégorie de protection	II
Niveau de pression acoustique L _{pa} EN ISO 11680-1:2021	89 dB(A) K = 3 dB
Niveau d'intensité acoustique L _{wa}	104 dB(A) K = 3 dB
Niveau de vibration EN ISO 11680-1:2021	2,61 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Les indications relatives aux émissions sonores de bruit sont conformes à la loi sur la sécurité des produits (ProdSG), voire à la Directive Machines de l'Union Européenne: Le niveau d'émissions sonores doit être réduit pour éliminer tout risque pour la santé de l'utilisateur en fonction de l'utilisation et des opérations à réaliser. Le niveau de pression acoustique au lieu de travail peut dépasser 80 dB (A). Dans ce cas il convient de prévoir des mesures de protection acoustique pour l'opérateur(par ex. port de protège-oreilles).

Portez une protection acoustique. Le bruit peut entraîner une perte de l'ouïe.

Attention!

Selon le contexte d'utilisation de l'appareil électrique, l'oscillation peut varier. Dans des cas exceptionnels, elle peut dépasser la valeur définie.

Avertissement : La valeur d'émissions de vibration réellement présente pendant l'utilisation de la machine peut différer des valeurs indiquées dans le mode d'emploi ou par le fabricant. Pour être précis, il est conseillé d'évaluer le niveau de charge de toutes les phases de travail pendant l'utilisation du matériel, par exemple les délais pendant lesquels l'outil est hors service, les moments où il fonctionne à vide et où il n'est pas utilisé. Ainsi, il est possible de réduire considérablement le niveau de charge pendant l'ensemble du temps de travail.

En cas d'utilisation régulière de cet outil, portez des gants anti-vibration et évitez les interventions à une température ambiante max. de 10 °C.

Élaborez un plan de travail afin de répartir sur plusieurs jours l'utilisation des outils impliquant de fortes vibrations.

Veillez à limiter au maximum les vibrations de la machine grâce à une maintenance régulière et aux pièces fixes sur l'appareil.

Remplacez immédiatement les composants usagés.

La valeur d'émission de vibrations indiquée a été mesurée selon une procédure de contrôle normalisée et peut être utilisée pour la comparaison aux autres outils électriques.

Attention: protection contre le bruit! Avant la mise en marche, informez-vous des prescriptions locales.

9. Maintenance

⚠ Attention ! Avant tout contrôle et travail de réglage, commencez toujours par débrancher le connecteur secteur. Pour éviter toute blessure, portez toujours des gants de protection lorsque vous intervenez sur la scie.

Afin de garantir une utilisation longue et fiable de l'élagueuse, effectuez régulièrement les travaux de maintenance suivants.

Vérifiez l'élagueuse en termes :

- de chaîne de scie détendue ou endommagée
- de fixations lâches
- d'usure, notamment de la chaîne, du rail de guidage et du pignon
- de composants usés ou endommagés
- de dispositifs de protection ou capots correctement montés

Effectuez les réparations ou travaux de maintenance nécessaires avant l'utilisation de l'élagueuse.

Pour la maintenance et le nettoyage, les dispositifs de sécurité retirés doit impérativement être réinstallés et contrôlés correctement.

9.1 Remplacez la chaîne de scie et la lame.

La lame doit être remplacée dans les cas suivants:

- Sa rainure de guidage est usée.
- Le pignon de la lame est endommagé ou usé.

Pour savoir comment procéder, consultez le chapitre «Montage de la lame et de la chaîne de scie»!

9.2 Contrôle de la lubrification automatique de chaîne

Contrôlez régulièrement le fonctionnement de la lubrification automatique de chaîne pour éviter une surchauffe et par conséquent un endommagement de la lame et de la chaîne de scie. Pour ce faire, dirigez la pointe de la lame vers une surface lisse (planche, entame d'un arbre) et laissez fonctionner perches d'élagage. Si au cours de cette opération vous voyez apparaître une trace d'huile de plus en plus importante, cela signifie que la lubrification automatique de la chaîne fonctionne de manière impeccable. Si en revanche aucune trace d'huile notable n'apparaît, consultez les consignes correspondantes au chapitre «Recherche des erreurs»!

Si ces consignes ne vous sont d'aucune aide, adressez-vous à notre service d'assistance ou à un atelier qualifié du même type.

⚠ Attention ! Ne touchez jamais la surface. Préservez une distance de sécurité suffisante (env. 20 cm).

9.3 Affûtage de la chaîne de scie

Vous ne pourrez utiliser efficacement votre scie à chaîne que si la chaîne est en bon état et bien affûtée. Vous réduisez du même coup le risque de recul. La chaîne de scie peut être réaffûtée par n'importe quel revendeur spécialisé. N'essayez pas d'affûter vous-même la chaîne de scie si vous ne disposez pas de l'outil et de l'expérience nécessaires.

10. Nettoyage et stockage

- Nettoyez régulièrement le mécanisme de tension en

soufflant dessus de l'air sous pression ou en utilisant une brosse. N'utilisez pas d'outil pour effectuer le nettoyage.

- Faites en sorte que les poignées restent exemptes d'huile afin de garantir un maintien sûr.
- Au besoin, nettoyez l'appareil avec un chiffon humide et au besoin un produit de nettoyage doux.
- Si perches d'élagage n'est pas utilisée pendant une période prolongée, videz le réservoir d'huile pour chaîne. Plongez brièvement la chaîne de scie et la lame dans un bain d'huile et enroulez-les ensuite dans du papier huilé.

⚠ Attention !

- Lors du transport ou de l'entreposage de perches d'élagage, remettez toujours en place la protection.
- Si vous utilisez un véhicule pour transporter la tronçonneuse, placez-la de telle manière qu'elle ne puisse mettre personne en danger et fixez-la solidement.
- Avant tout nettoyage, débranchez le connecteur secteur.
- Pour le nettoyage, ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Conservez perches d'élagage en lieu sec et sûr, et hors de portée des enfants.

11. Consignes de protection de l'environnement/d'élimination

Une fois l'appareil hors d'état, procédez à son élimination conformément aux dispositions. Débranchez le câble secteur afin d'éviter toute utilisation abusive. Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Dans un but de protection de l'environnement, remettez-le à un centre de collecte spécialisé dans les appareils électriques. Votre commune se fera un plaisir de vous fournir les adresses et horaires d'ouverture correspondants. Remettez également les matériaux d'emballage et accessoires usés aux centres de collecte prévus.



Uniquement en ce qui concerne les pays de l'UE

Ne jetez pas les outils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU sur les anciens appareils électriques et électroniques et à la mise en oeuvre de la législation nationale, les outils électriques usés doivent être triés à part et remis à un centre de recyclage.

Alternative de recyclage aux exigences de retour:

Au lieu d'un renvoi, le propriétaire de l'appareil électrique est tenu d'assurer une valorisation. L'ancien appareil peut à ces fins être confié à un centre de reprise qui se chargera de son élimination conformément aux lois nationales sur le recyclage et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires joints aux anciens appareils et les consommables sans composants électriques.

Élimination de l'huile de chaîne de scie

L'élimination incorrecte de l'huile usagée met en danger l'environnement ! Il est interdit de mélanger les huiles usées avec d'autres déchets. L'huile de chaîne de scie non utilisée ne doit pas pénétrer dans les égouts, les cours d'eau ou le sol et doit être éliminée aux points de collecte communaux des polluants.

12. Service de réparation

Les réparations des outils électriques devront être uniquement effectuées par un électricien spécialisé. Veuillez décrire l'erreur constatée lorsque vous envoyez l'appareil en réparation. Conservez toujours l'emballage d'origine pour un envoi éventuel de l'appareil.

13. Commande des pièces de rechange

Si vous avez besoin d'accessoires ou de pièces de rechange, veuillez vous adresser à notre service après-vente. N'utilisez pour travailler avec cet appareil que des pièces supplémentaires recommandées par notre entreprise. Dans le cas contraire, l'utilisateur ou des personnes se trouvant à proximité pourraient subir de graves blessures et l'appareil pourrait être endommagé.

Lors de la commande de pièces de rechange, les indica-

tions suivantes doivent être fournies:

- Type de l'appareil
- Référence de l'appareil

14. Recherche des erreurs

Prudence!



Avant de procéder à la recherche des erreurs, arrêtez l'appareil et débranchez le connecteur secteur.

Le tableau suivant indique les symptômes des erreurs et décrit la résolution à tenter si votre machine ne fonctionne plus correctement. Si vous ne réussissez pas à localiser et à résoudre le problème, adressez-vous à votre atelier d'entretien.

Cause	Erreur	Solution
Perches d'élagage ne fonctionnent pas	Aucune alimentation électrique	Contrôlez l'alimentation électrique.
	Prise défectueuse	Testez d'autres sources d'alimentation et changez-en si nécessaire.
	Rallonge électrique endommagée	Vérifiez le câble et changez-en au besoin.
	Fusible défectueux	Remplacez le fusible
Perches d'élagage fonctionnent de manière irrégulière	Câble d'alimentation endommagé	Adressez-vous à un atelier spécialisé
	Contact d'oscillation externe	Adressez-vous à un atelier spécialisé
	Contact d'oscillation interne	Adressez-vous à un atelier spécialisé
	Bouton marche/arrêt défectueux	Adressez-vous à un atelier spécialisé
Séchez la chaîne de scie	Absence d'huile dans le réservoir	Faites l'appoint d'huile
	Aération obstruée au niveau de la fermeture du réservoir d'huile	Nettoyez la fermeture du réservoir d'huile
	Canal d'évacuation de l'huile obstrué	Libérez le canal d'évacuation de l'huile
Chaîne/rail de guidage brûlant	Absence d'huile dans le réservoir	Faites l'appoint d'huile
	Aération obstruée au niveau de la fermeture du réservoir d'huile	Nettoyez la fermeture du réservoir d'huile
	Canal d'évacuation de l'huile obstrué	Libérez le canal d'évacuation de l'huile
	Chaîne émoussée	Réaffûtez la chaîne ou remplacez-la
Perches d'élagage s'arrachent, vibrent ou ne scient pas correctement	Tension de chaîne trop lâche	Réglez la tension de la chaîne
	Chaîne émoussée	Réaffûtez la chaîne ou remplacez-la
	Chaîne usée	Remplacez la chaîne
	Les dents de la scie ne sont pas orientées dans la bonne direction	Remontez la chaîne de scie avec les dents orientées dans le bon sens

15. Conditions de garantie

Garant:

ikra GmbH, Schlesier Straße 36, D-64839 Münster-Altheim, Deutschland.

La garantie est de 24 mois à compter de la remise. La facture originale ou la copie de la facture fait office de preuve. La garantie ne s'applique qu'aux consommateurs. Un consommateur est une personne physique qui conclut une transaction légale à des fins qui ne peuvent être attribuées à son activité professionnelle commerciale ou indépendante.

La garantie s'applique aux produits neufs achetés dans l'UE, au Royaume-Uni et en Suisse. Ni les droits de garantie contre les défauts concédés à l'acheteur par le contrat de vente conclu avec le vendeur, ni les droits légaux ne sont affectés par cette garantie - Le recours aux droits mentionnés précédents est gratuit. Les pièces d'usure, les accus et les dommages dus à l'utilisation de pièces non conformes, à des réparations effectuées avec des pièces non originales, à l'exercice de la force, à des coups, une destruction ou une surcharge intentionnelle du moteur sont exclus de la garantie. Les échanges sous garantie ne concernent que les pièces défectueuses et non les appareils complets. Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par des ateliers autorisés ou par le service après-vente de l'usine. La garantie s'éteint en cas d'intervention étrangère au fournisseur agréé. La garantie n'est pas valable en cas d'usage commercial du produit.

Les frais de port et d'expédition en Allemagne sont à la charge d'ikra GmbH dans le cas d'une garantie.

période de garantie supplémentaire - Garant: Globus Fachmärkte GmbH - Primaster

La garantie est de 60 mois supplémentaires. La facture originale ou la copie de la facture fait office de preuve. Les pièces d'usure, les accus et les dommages dus à l'utilisation de pièces non conformes, à des réparations effectuées avec des pièces non originales, à l'exercice de la force, à des coups, une destruction ou une surcharge intentionnelle du moteur sont exclus de la garantie. Les échanges sous garantie ne concernent que les pièces défectueuses et non les appareils complets. Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par des ateliers autorisés ou par le service après-vente de l'usine. La garantie s'éteint en cas d'intervention étrangère au fournisseur agréé. La garantie n'est pas valable en cas d'usage commercial du produit. Les frais de port, d'expédition et autres frais annexes sont à la charge du client. La présente garantie est soumise au droit allemand, à l'exclusion de la Convention des Nations Unies sur les Contrats de vente internationale de marchandises (CIVM).20230725

16. Déclaration de Conformité pour la CE

Nous, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster - Germany**, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit **Scie électrique à élaguer PMAS 750**, faisant l'objet de la déclaration sont conformes aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans les Directives de la **2006/42/EG** (directive CE sur les machines), **2014/30/EU** (directive EMV), **2011/65/EU** (directive RoHS), **2000/14/EG+2005/88/EG** (directives en matière de bruit) modifications incluses. Pour mettre en pratique dans les règles de l'art les prescriptions en matière de sécurité et de santé stipulées dans les Directives de la CEE, il a été tenu compte des normes et/ou des spécifications techniques suivantes:

EN 62841-1:2015+AC:2015;

EN ISO 11680-1:2021;

EN IEC 55014-1:2021;

EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021;

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;

EN IEC 63000:2018;

Attestation de type: 21SHW1251-02, Intertek Deutschland GmbH 0905

Niveau sonore mesuré 104,1 dB(A)

Niveau sonore garanti 104 dB(A)

Procédure d'évaluation de conformité voir annexe V / directive 2000/14/CE

L'année de fabrication est indiquée sur la plaque de l'appareil et est également réparable sur le numéro de série consécutif.

Münster, 25.09.2023


Yi Zhou, Head of Product Management, Ikra GmbH

La documentation technique est conservée par: ikra GmbH, Yi Zhou, Schlesierstraße 36, 64839 Münster, Germany

Electric branch saw PMAS 750

Content

1. Intended use
2. General safety regulations
3. Explanation of symbols
4. Description of the machine and scope of delivery
5. Assembly
6. Operation
7. Working with the high pruner
8. Technical data
9. Maintenance
10. Cleaning and storage
11. Information for environmental protection / disposal
12. Repair Service
13. Ordering spare parts
14. Fault remedy

Warranty

Declaration of conformity

Packaging

This machine is packaged to prevent damage during transportation. The packaging is raw material and can thus be reused or fed back into the raw materials cycle.


When using the machine certain safety precautions must be taken in order to prevent injuries and damage:

- Read through the operating instructions carefully and observe the instructions contained therein. Familiarise yourself with the machine, its correct use and the safety devices by means of these operating instructions.
- Store these carefully so that the information is always available to you.
- In the event of the machine being handed over to another party, please include these operating instructions with it.

We accept no liability for accidents and damage caused as a result of disregarding these instructions.

1. Intended use

The high pruner is intended exclusively for pruning trees and / or other woody plants from the ground. The diameter of the branch to be cut must not exceed the cutting length of the chain-sword. Intended use also includes reading and observing the operating instructions before and during each use, as well as observing the warnings on the machine. Before and during use, check the pole pruner for mechanical damage. If repairs are necessary, contact your dealer. Only original spare parts approved by the manufacturer may be used. If non-approved or non-original spare parts are used and this results in personal injury or damage to property, the operator and not the manufacturer is liable. The pole pruner may only be operated in the open garden area at an ambient temperature of not less than 10°C.

 Any other use, such as sawing plastic, masonry or building materials that are not made of wood, is improper use.

Working contrary to the intended use can lead to dangerous situations.

Residual risks

Note that national regulations like occupational protection, environmental protection may limit the use of high pruner. Residual risks remain even if you use this tool as intended. The following hazards can occur due to this tool's construction and design:

1. Lung damage if a suitable dust mask is not worn.
2. Hearing damage if suitable hearing protection is not worn.
3. Cuts if suitable protective clothing is not worn.
4. Damage to health, which results from hand and arm vibrations if the device is used for an extended period or not operated or maintained properly.

Warning! This machine generates an electromagnetic field when operated. This field can affect active or passive medical implants in certain circumstances. In order to reduce the risk of severe injury or death, we recommend that people with medical implants consult their doctor or the manufacturer of the medical implant before operating the machine.

Warning!

The prolonged utilisation of a tool will subject the user to vibration and shocks that could lead to Raynaud's syndrome or Carpal tunnel syndrome.

This condition reduces the ability of the hand to sense and regulate temperature, causes numbness and a sensation of heat and can lead to damage to the nervous system and the circulatory system and to necrosis.


Not all factors that lead to Raynaud's syndrome are known but cold water, smoking and illnesses that impact the blood vessels and the circulatory system as well as severe or long-lasting exposure to vibrations are known to be factors in the development of Raynaud's syndrome.

Observe the following in order to reduce the risk of Raynaud's syndrome and Carpal tunnel syndrome:

- Wear gloves and keep your hands warm.
- Make sure the device is well maintained. A tool with loose components or with damaged or worn-out dampers will have a disposition towards increased vibrations.
- Always hold the handle firmly but do not clutch it constantly with excessive force. Take breaks often.

All of the above precautions cannot exclude the risk of Raynaud's syndrome or Carpal tunnel syndrome. Therefore, with long-term or regular use it is advisable to keep a close watch on the condition of your hands and fingers. Seek medical attention immediately in the event of any of the above symptoms appearing.

2. General safety information for power tools

 **Warning!** Read all safety-related information and safety instructions! Failure to observe the safety information and instructions may result in electric shock, burns and/or severe injury.

Keep the safety information and instructions for future reference.

The term 'power tool' as used in the safety information and instructions includes both mains-operated tools (with power cord) and battery-operated tools (without power cord).

1) Safety at the workplace

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.**
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery.** Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Use and handling of the power tool

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.**

Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Device-specific safety instructions

- **Keep the cable away from the cutting area.** *When working with the tool the cable might be hidden in bushes and accidentally cut through.*
- **Keep all parts of your body clear of the chain while the saw is running. Before starting the saw, make sure that the chain does not touch any objects.** *When working with a high pruner, even a short moment of inattentiveness may result in clothes or parts of the body being caught by the chain.*
- **Always hold the high pruner with your right hand at the rear handle and your left hand at the front handle.** *Holding the high pruner differently (left hand – rear handle / right hand – front handle) during operation will increase the risk of injury and is not permitted.*
- **Hold the electric equipment by its insulated handle surfaces, as the high pruner can come into contact with its own mains power cable.** *If the high pruner comes into contact with a live cable, it can energise metal parts of the equipment and cause an electric shock.*
- **Wear eye and hearing protection. Other personal protection equipment for the head, hands, legs and feet is recommended.** *Proper protective clothing and protection equipment reduce the risk of injury caused by thrown-about wood chips and accidental contact with the chain.*
- **Do not operate the high pruner on trees.** *Operating a high pruner while situated on a tree involves a high risk of injury.*
- **Make sure to have a safe stand at any time, and only use the high pruner when standing on solid, safe and level ground.** *A slippery ground or instable surfaces as the steps of a ladder may lead to losing balance or the control over the high pruner.*
- **When cutting a branch that is under tension take into account that it will spring back.** *When the tension of the wood fibres is released the tensioned branch may hit the operator and/or the high pruner resulting in a loss of control.*
- **Apply particular caution when cutting brush and young trees.** *The thin material may get caught in the chain and hit you or throw you off balance.*
- **Carry the switched-off high pruner using the front handle with the chain pointing**

away from your body. **Always put on the protection cover when transporting or storing the high pruner.** *The careful handling of the high pruner reduces the risk of accidentally touching the sharp cutting chain.*

- **Follow the instructions for lubrication, chain tension and changing accessories.** *An improperly tensioned or lubricated chain may either break or considerably increase the risk of a kickback.*
- **Keep the handles dry, clean and free from oil and grease.** *Fatty, oily handles are slippery and may lead to a loss of control.*
- **Use the high pruner for cutting wood only! Do not use the high pruner for works it is not designed for. – Example: Do not use the high pruner for cutting plastics, brickwork or other construction materials that are not made of wood.** *The use of the high pruner for applications, for which it is not designed, may result in dangerous situations.*
- Never attempt to use an incomplete machine or one which an unauthorised alteration has been implemented.
- Always use a saw chain and guide bar specified by the chain and guide bar as specified by the manufacturer. Incorrect combinations such as replacement bar and saw chains can cause the chain to break and/or kick back. Serious injuries cannot be ruled out in this case.
- Young persons under the age of 16 are not permitted to operate these devices.
- Attention! Read the Operating Instructions carefully and have yourself instructed in the use of a high pruner before you use it for the first time. Only lend or give this high pruner to persons who are familiar with its use. Also give them these Operating Instructions.
- The high pruner may only be used by persons who have sufficient experience.
- If the connection line must be replaced, then this must be completed by the manufacturer or his representative to prevent safety risks.
- Allow the motor to cool down for transport, and secure the machine against slipping before you transport it with a vehicle. This ensures that damage and injuries are prevented. A pole-mounted pruner is always transported with the transport guard attached.
- Always keep these Operating Instructions together with the high pruner.
- Never operate the tool when you are tired, sick or under the influence of alcohol or other drugs.
- When the tool is not in use, store it in a dry place and out of reach of children.
- The power supply cable should be checked regularly and before each time it is used; make sure that the cable is not damaged or worn out. If the cable is not in good condition, do not use the tool; take it to an authorized service centre instead.
- Never tug the extension cord to disconnect the plug. Always grip the plug. Be careful not to chafe the extension cord on corners, pointed or sharp objects. Do not squeeze extension cord, e.g. through narrow gaps in doors or windows.
- Applicable accident prevention regulations, generally recognised safety-technical rules must be followed.
- Always withdraw the plug when carrying out maintenance and servicing.
- Warning! Never operate the machine with defective safety equipment or covers or










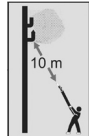

without safety equipment.

- Do not start the tool when it is not in the operating position.
- Be careful and keep other people and animals out of the work area and at least 2.5 metres away from the work object.
- During work breaks put the machine down in such a manner that nobody is at risk. Withdraw the plug.
- Only operate the tool during broad daylight or with adequate artificial light
- Try to prevent it from getting wet or being exposed to humidity. Do not leave it outside overnight.
- For safety reasons, replace parts that are worn out or damaged. Only use original spare parts and accessories.
- Make sure that other items do not cause short circuit on the appliance contacts.
- A tingling feeling or numbness in the hands is sign of excessive vibration. Limit the operating time, take sufficiently long work breaks, distribute the work between several people or wear anti-vibration gloves when using the tool for extended periods.
- A certain degree of noise from this device is unavoidable. Perform noise-intensive work at times when this is permitted and at times intended for this type of work. Where applicable, observe quiet times and limit working time to the absolute minimum. You and other persons in the area where the trimmer is being used should wear suitable hearing protection.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- A circuit breaker with a fault current of 30 mA or less is necessary when working outdoors.
- Before using the equipment clear the working area of any foreign objects and be aware of foreign objects during operation of the machine!
- Do not cut near flammable liquids or gases.
- Only use extension cables that are suitable for outdoor use.
- Do not use the pole saw if the pole or saw is damaged, wrongly calibrated or assembled incompletely or not safely or if the starter does not switch the saw on and off. The chain must stop after pressing the starter.
- We recommend that first-time users are instructed practically as to the correct use of the high pruner and the required personal safety equipment by an experienced operator; the cutting of round wood or logs should be trained on a log stand or similar rack-type device first.
- Warning! Never use the machine in bad weather, particularly, if there is a risk of lightning!
- Watch out for falling branches. Check the tree to be saw out. Make a room for falling branches.
- Do not use the pole saw for cutting annual shoots or bushes.
- Working on ladders, scaffoldings or trees is forbidden. Always hold the high pruner with both hands while working with it. Apply firm, constant pressure on the high pruner when cutting. Do not use the pole saw for sawing out branches with a diameter exceeding the chain bar.

GB | Operating Instructions

- To reduce the risk of electrocution, never operate this power tool in the vicinity of any wires or cables (power, etc.) which may be carrying electric current. Electricity can jump from one point to another by means of arcing. Higher voltage increases the distance electricity can arc. Electricity can also move through branches, especially if they are wet. Maintain a clearance of at least 30 feet (10 m) between the pole trimmer (including any branches it is contacting) and any electrical line carrying live current.
- Do not stand directly under the branch to be cut off. Stand always outside the falling branches.

3. Explanation of symbols

<p>The following symbols are used on this electric tool. You can operate this electric tool more safely and effectively with the correct interpretation of these symbols.</p>	
SYMBOLS	MEANING
	<p>If you do not adhere to the instructions and safety measures described in the Operating Instructions severe injuries may occur. Read the Operating Instructions before you start and operate this device.</p>
	<p>Wear eye and ear protection devices when operating this device. Falling objects may cause serious injuries of the head; wear a head protection when operating this device.</p>
	<p>Always wear safety boots and gloves when operating the device.</p>
	<p>Warning!</p>
	<p>Unplug immediately if the power cord or plug becomes damaged !</p>
	<p>Do not use the tool under wet weather conditions!</p>
	<p>Protection class II</p>
	<p>Confirms the conformity of the electric tool with the Directives of the European Community.</p>
	<p>This device may not be disposed of with general/household waste. Dispose of only at a designated collection point.</p>
	<p>Maintain a minimum clearance of 10 m from current-carrying lines. Life-threatening danger from electric shock</p>
	<p>Guaranteed acoustic capacity level L_{WA} 104 dB(A)</p>

4. Description of the machine and scope of delivery (Fig. 1)


1. Mains cable
2. Cable strain relief
3. On/off switch
4. Handle
5. Telescope arm
6. Padded grip
7. Telescope quick-acting lock
8. Motor housing
9. Chain sprocket cover
10. Oil tank cover
11. Multi-function tool
12. Saw chain
13. Guide bar
14. Switch lock
15. Guide bar guard
16. Shoulder belt
17. Connection point (of the webbing)
18. Thumb screw
19. Chain tension ring
20. Operating Instructions

5. Assembly

Attention! Only connect the high pruner to the power supply when it is fully assembled and the chain tension has been adjusted. Always wear work gloves when you are working on the high pruner, to avoid injuries.


5.1 Installing the bar and saw chain (fig. 2 - 5)

Carefully unpack all parts and check these for completeness. (fig.1)

 **Attention! Danger of injury. Wear safety gloves when fitting the chain.**

- Place the high pruner on a stable surface.
- Turn the thumb screw (18) anticlockwise to open the chain wheel cover (9) (see fig. 2).
- Lay the saw chain (12) on the bar (13) and note the running direction of the chain. **The cutting teeth must be on the top of the bar and facing forwards** (see fig. 3).
- Lay the free end of the saw chain over the chain drive wheel (see fig. 4 B) and the bar (13) with the elongated hole over the bar guide (C).
- Install the chain wheel cover (9) and turn the thumb screw (18) a little in a clockwise direction to fix the cover hand-tight (fig. 2).
- Make sure that the chain tensioning bolt (E) (fig. 5) sits precisely in the small opening in the bar (see fig. 4, D).
- Then use the SDS chain tension ring (19) to set the correct chain tension (see following section).

5.2 Tensioning the saw chain (fig. 6 and 7)


 **Attention!** Always unplug the mains plug before inspection and adjustment work. Always wear

work gloves when you are working on the high pruner, to avoid injuries.

- a) Direction + : Tighten chain
- b) Direction - : Loosen chain

If the device is equipped with SDS, this means that you can loosen or tighten the chain and the bar (guide plate) without having to use a tool. You can adjust the chain tension using the chain tension ring (19) on the SDS. You can use the thumb screw (18) on the SDS to loosen or tighten the bar.


Unscrew the thumb screw (18) a little in an anticlockwise direction. Then use the SDS outer ring (19) to set the correct chain tension (loosen- / tighten +) (fig. 6). Continue to tension the chain until it can be lifted by around 2 mm in the middle of the bar as shown in fig. 7. Now tighten the thumb screw (18) completely.


 **Attention: During the run-in time, the chain must be re-tightened frequently. Immediately re-tighten the chain if it flutters or hangs out of the groove!**


Information regarding the tensioning of the chain

The saw chain must be tensioned properly in order to ensure safe operation. The chain tension is optimal if the saw chain can be lifted 2 mm in the centre of the guide bar. Since the saw chain heats up during the sawing process, whereby its length changes, you must check the chain tension at least once every 10 min. and adjust it as necessary. This applies in particular for new saw chains. Slacken the saw chain after work is completed, because it shortens when cooling down. In doing so, you can prevent damage to the chain.

5.3 Saw chain lubrication

 **Attention!** Always pull out the mains plug before inspection and adjustment work. Always wear protective gloves when carrying out work on the high pruner in order to prevent injury.

 **Attention!** Never operate the chain without saw chain oil! The use of the high pruner without saw chain oil or with an oil level below the minimum oil level mark results in damage to the high pruner!

 **Attention!** Only use special high pruner oil. The warranty is voided with the use of used oil.

Filling the oil tank (Fig. 8 and 9)

- Place the high pruner on a level surface.
- Clean the area around the oil tank cap (Pos.10) and then open it.
- Fill the oil tank with saw chain oil. In doing so, make sure that no dirt gets into the oil tank so that the oil nozzle does not clog.
- Close the oil tank cap (Pos.10).
- Before starting work, check the chain lubrication function. Switch on the saw with cutting attachment fitted, and maintain sufficient distance above a light background (caution, no contact with the floor!). If traces of oil appear, chain lubrication is working properly (fig. 9).

6. Operation

6.1 Adjusting the telescopic length

1. Loosen the telescopic locking mechanism (7), as shown in fig. 10.
2. Draw the shaft (5) to the desired length (fig. 10).
3. Secure the telescopic locking mechanism again - the shaft is now locked at the desired length.

6.2 Connection to the mains supply

- Connect the mains cable to a suitable extension cable. Make sure that the extension cable is designed to accommodate the power of the high pruner.
- Secure the extension cable against tractive forces and accidental unplugging as shown in (Fig.11).
- Connect the extension cable to an earthed safety socket installed in accordance with regulations. We recommend the use of a cable in a signal colour (red or yellow). This reduces the risk of accidental damage from the high pruner.

Recommendation

Only connect the device to a power source that is protected via a residual current protective device (RCD) with a maximum release current of 30 mA.

6.3 Switching on/off

Switching on

- Hold the high pruner firmly with both hands on the handle (thumb under the handle).
- Press and hold the switch lock (Fig.11).
- Switch the high pruner on with the on/off switch (3). The switch lock (14) can now be released again.

Switching off

- Release the on/off switch (3). Always pull out the mains plug when discontinuing the work.

7. Working with the high pruner

7.1 Preparation

- Before each use or in case the pole-mounted pruner falls down, it is necessary to check the device carefully for wear and any possible damage. If damages are detected, then they must be repaired immediately by you or an authorised service provider. Prior to commissioning, check the following points on the pole-mounted pruner:
- Correct position of shoulder strap and inspection of the quick release mechanism
- Damage to the device like cracks on the guide rail
- Correct guide rail seating
- Installation/running direction of the problem-free (sharp) saw chain
- Saw chain tension (in case of a new chain, check and readjust this multiple times)
- Functioning chain lubrication

Condition of the high pruner

Before beginning work, inspect the high pruner for damage to the housing, the mains cable, the saw chain

and the guide bar. Never use an obviously damaged machine.

Oil tank

Fill level of the oil tank. Also check whether there is sufficient oil available while working. Never operate the saw if there is no oil or the oil level has dropped below the minimum oil level mark in order to prevent damage to the high pruner. On average, an oil filling is sufficient for 10 minutes of operation, depending on the duration of pauses and the stress.

Saw chain

Tension of the saw chain, condition of the cutters. The sharper the saw chain is, the easier and more manageable the high pruner is to operate. The same applies for the chain tension. Also check the chain tension at least once every 10 minutes while working in order to increase safety! New saw chains, in particular, tend to have a higher degree of elongation.


Protective clothing

Make absolutely sure to wear the appropriate, close-fitting protective clothing, such as high pruner-protective pants, gloves and safety shoes.

Hearing protection and protective goggles

Wear a safety helmet with integrated hearing protection and a face guard. This provides protection against falling branches and recoiling branches.

Attachment of the shoulder belt

 **WARNING! Danger of injury! If the carrying strap is not detached promptly in an emergency, serious injuries can result.**

1. Wear the shoulder belt so that it lies over the right shoulder (Fig. 12).
2. Fasten the carabiner hook on the shaft bracket on the shaft (Fig. 13).

Never carry the belt diagonally across your shoulders and chest, but rather only on one shoulder, so that you can rapidly move away from the tool in case of danger.

Safe work

The operating manual contains important instructions about how to work securely and professionally with the pole-mounted pruner so that danger can be avoided.

Nevertheless, if a blockage results between the cut material and the saw chain, then shut it off immediately. Wait until the saw chain comes to a stop. Pull out the mains connector and put on cut-resistant gloves to remove the blockage.

If the guide rail (blade) is removed, then follow the instructions described in the assembly chapter.

After removing the blockage and reassembly, a test run must be completed. If vibrations or mechanical noises are detected, stop the work and contact an authorised service provider.

If this hazard occurs frequently, we recommend a training course.

- In order to ensure safe work, a maximum working angle of 60° is prescribed (Fig. 14).

- Never stand below the branch to be sawed.
- Exercise caution when sawing branches under tension or splintering wood.
- Potential risk of injury from falling branches and flying wood projectiles!
- If the machine is in operation, keep persons and animals away from the danger area.
- The machine is not protected against electric shock when coming into contact with high-voltage lines. Maintain a minimum clearance of 10 m from current-carrying lines. Life-threatening danger from electric shock!
- When working on an incline, always stand above or to the side of the branch to be sawed.
- Hold the machine as close as possible to your body. By doing so, you maximise your balance.

Sawing techniques

- When removing branches, hold the machine at an angle ranging from a maximum 60° to horizontal in order to avoid being struck by a falling branch.
- Saw off the lower branches on the tree first. By doing so, it is easier for the cut branches to fall to the ground.
- At the end of the cut, the weight of the saw suddenly increases for the user, because the saw is no longer supported on the branch. There is the risk of losing control of the saw.
- Only pull the saw out of the cut with the saw chain running. By doing so, you can prevent it from getting jammed.
- Do not saw with the tip of the guide bar.
- Do not saw into thick the branch formations. This impedes the tree's ability to heal the wound.

Sawing off smaller branches (Fig.15)

Place the stop face of the saw on the branch. This prevents fitful movements of the saw at the beginning of the cut. Applying light pressure, guide the saw through the branch from top to bottom.

Sawing off larger and longer branches (Fig.16)

Make a relief cut when sawing larger branches.

- a) First saw through 1/3 of the branch diameter from bottom to top using the top side of the guide bar.
- b) Then saw from top to bottom to the first cut using the bottom side of the guide bar.
- c) Saw off longer branches in sections in order to maintain control over the location of impact.

Kickback

The term kickback refers to when the saw jumps up and back. This is usually caused by the workpiece coming into contact with the guide bar tip or the clamping of the saw chain.

A kickback generates abrupt, powerful forces. Therefore, the saw usually reacts in an uncontrolled manner. The consequence is often the severe injury of the user or nearby persons.

The danger of a kickback is greatest if you apply the area near the guide bar tip to a branch, because the leverage effect is greatest there. Therefore, always apply the saw as flatly as possible.



Attention!

- Always make sure that the chain tension is correct!
- Only use properly functioning high pruners!
- Only work with a saw chain sharpened according to regulations!
- Never saw with the upper edge or tip of the guide bar!
- Always hold the high pruner firmly with two hands!

Sawing wood under tension

Sawing wood which is under tension necessitates elevated caution! Wood that is under tension and is then released from that tension when cut occasionally reacts in a completely uncontrolled manner. This can result in severe to deadly injuries. Such work may only be performed by trained specialists.

8. Technical specifications

Electric branch saw PMAS 750

Rated Voltage	230-240 V~ / 50 Hz
Nominal Consumption	750 W
No-load Speed	6000 min ⁻¹
Guide Bar	20 cm / 8"
Cutting length	18,5 cm
Variable height adjustment	von 185 cm bis 268 cm
Working height	bis zu 4 m
Chain speed	11,2 m/s
Oil	90 cm ³
Weight with bar+chain	2,9 kg
Chain type	91PX033X/Oregon, 91P033X/Oregon
Guide Bar type	080SDEA041(547980)/Oregon
Class of Protection	II
Sound Pressure Level L _{pa} EN ISO 11680-1:2021	89 dB(A) K = 3 dB
Sound power level L _{wa}	104 dB(A) K = 3 dB
Vibration EN ISO 11680-1:2021	2,61 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Noise emission information in accordance with the German Product Safety Act (ProdSG) and the EC Machine Directive: The noise pressure level must be reduced depending on use and the tasks to be completed so that the health of the operator is not impaired. The noise pressure level at the place of work can exceed 80 dB(A). In such cases the operator will require noise protection (e.g. wearing of ear protectors).

Wear hearing protection. The influence of noise can cause hearing loss.

Attention!



The vibration value will change on the basis of the area of application of the electric tool and may lie above the specified value in exceptional situations.

Warning: The actual vibration emission value present during use of the machine may deviate from the values indicated in the operating manual or by the manufacturer. In order to be exact, an appraisal of the level of strain for all work phases during actual use must be considered, e.g. the times that the tool is switched off, idling, and during which it is not in use. In this way, the level of strain may be reduced significantly during the complete working period.

If the tool is regularly, you should wear anti-vibration gloves and avoid an ambient temperature of 10°C or lower while working with it.

Create a work plan to spread the use of high-vibration tools across multiple days.

Ensure the lowest possible vibration of the device by completing regular maintenance and stable parts on the device.

Replace worn out components immediately.


The indicated vibration emission value has been measured according to a standardised testing process, and may be used for a comparison with another electrical tool.

Attention: Noise protection! Please observe the local regulations when operating your device.

9. Maintenance

Keep the pole pruner in good working order. All instructions regarding maintenance and cleaning must be carried out regularly or daily and before each use. Improper maintenance, the use of non-conforming spare parts, or the removal or modification of safety devices can lead to serious damage to property or personal injury.

If the user cannot carry out this work himself, a specialist dealer must be consulted.

 **Attention!** Always unplug the mains plug before inspection and adjustment work. Always wear work gloves when you are working on the high pruner, to avoid injuries.

To ensure long, reliable use of the pole-mounted pruner, complete the following maintenance work at regular intervals.

- Check the pole-mounted pruner for:
 - loose or damaged saw chain
 - loose fastening
- Wear, especially on the chain, guide rail and chain wheel.
- worn or damaged components
- properly installed and intact covers or protective devices.

Complete necessary repairs or maintenance work before using the pole-mounted pruner.

Safety devices removed for maintenance and cleaning must be attached again correctly and checked.

9.1 Replacing the saw chain and guide bar

The guide bar must be replaced if the guide


- groove of the guide bar is worn out.
- the spur wheel in the guide bar is damaged or worn out.

For this purpose, proceed as described in the chapter "Assembly of the guide bar and saw chain"!

9.2 Checking the automatic chain lubrication

Regularly check the functionality of the automatic chain lubrication in order to prevent overheating and the subsequent damage to the guide bar and saw chain associated with it. For this purpose, align the guide bar tip against a smooth surface (board, cut-in of a tree) and allow the high pruner to run. If an increasing amount of oil appears, the automatic chain lubrication functions properly. If no clear trace of oil appears, please read the appropriate information in the chapter "Fault remedy"!

If this information does not help, please contact our customer service or a similarly qualified workshop.

 **Attention!** Do not touch the surface during the process. Maintain a sufficient safety clearance (approx. 20 cm).

9.3 Sharpening the saw chain

Effective work with the high pruner is only possible if the saw chain is in good condition and sharp. This also reduces the danger of a kickback. The saw chain can be resharpened by a specialty dealer. Do not attempt

to sharpen the saw chain yourself if you do not have a suitable tool and the necessary experience.

10. Cleaning and storage

- Regularly clean the tensioning mechanism by blowing compressed air onto or cleaning it with a brush. Do not use any tools for the cleaning.
- Keep oil away from the handle in order to ensure a secure hold.
- Clean the machine as necessary with a damp cloth and a mild cleanser, if appropriate.
- If the high pruner is not used for an extended period of time, remove the chain oil from the tank. Briefly place the high pruner and the guide bar in an oil bath and then wrap it in oil paper.

 **Attention!**

- Always replace the protective cover for transport or storage of the high pruner.
- Pull out the mains plug before cleaning.
- Never immerse the machine in water or other liquids.
- Store the high pruner in a safe and dry place and out of the reach of children.

11. Information for environmental protection/disposal

Dispose of the machine properly after it is worn out. Disconnect the mains cable in order to prevent misuse. Do not dispose of the machine with the household waste. In the interest of environmental protection, take it to a collection point for electric machines. Your responsible local authority can provide you with addresses and operating times. Also take the packaging materials and worn out accessories to the appropriate collection points.



Only for EU countries

Do not discard electric tools in the household waste!

In accordance with European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national law, waste electric tools must be collected separately for environmentally-compatible re-use.

Recycling alternative to the return invitation:

Instead of returning the electric equipment, the owner is alternatively obligated to take part in the proper recycling in the case of relinquishment of ownership. The waste equipment can also be taken to a collection facility which disposes of it in the sense of the national recycling management and waste acts. This does not pertain to the accessory parts and auxiliary equipment without electrical components accompanying the waste equipment.

Disposal of saw chain oil

Improper disposal of used oil endangers the environment! It is forbidden to mix used oils with other wastes. Unused saw chain oil must not be allowed to enter the sewage system, bodies of water or soil and must be disposed of at municipal pollutant collection points.

12. Repair Service

Repairs to electric power tools should only be carried out by specialist electrical personnel.

Always keep the original packaging for a possibly required shipping of the tool.

13. Ordering spare parts

If you need accessories or spare parts, please contact our Service department.

When working with this tool, do not use any accessory parts other than those recommended by our company. Otherwise the operator or others in the vicinity could suffer serious injuries, or the tool could be damaged.

The following information should be provided when ordering spare parts:

- Type of machine
- Item number of the machine

14. Fault finding



Caution!

Switch off the machine and pull out the mains plug before commencing fault finding.

The following table shows fault symptoms and describes how they can be rectified if your machine is not functioning properly. If this does not help you localise and rectify the problem, contact your service workshop..

Cause	Fault	Remedy
High pruner does not operate	No current supply	Check current supply.
	Defective outlet	Try a different source of current, change as necessary.
	Extension cable damaged	Check cable, replace if necessary.
	Defective fuse	Replace fuse
High pruner operates irregularly	Mains cable damaged	Take saw to a specialty workshop
	External loose connection	Take saw to a specialty workshop
	Internal loose connection	Take saw to a specialty workshop
	Defective on/off switch	Take saw to a specialty workshop
Saw chain dry	No oil in the tank	Re-fill oil
	Ventilation in the oil tank cap clogged	Clean oil tank cap
	Oil tank flow channel clogged	Unclog oil flow channel
Chain/guide rail hot	No oil in the tank	Re-fill oil
	Ventilation in the oil tank cap clogged	Clean oil tank cap
	Oil tank flow channel clogged	Unclog oil flow channel
	Dull chain	Re-sharpen or replace chain
High pruner jumps up, vibrates or does not saw properly	Chain tension too loose	Adjust chain tension
	Dull chain	Re-sharpen or replace chain
	Chain worn out	Replace chain
	Saw teeth pulling in the wrong direction	Re-mount saw chain with teeth in the correct direction

15. Warranty

Warranty provider:

ikra GmbH, Schlesier Straße 36, D-64839 Münster-Altheim, Germany.

The warranty is valid for 24 months from the handover date. The original invoice or a copy of the invoice serves as proof. The warranty is only intended for consumers. A consumer is any natural person who concludes a legal transaction for purposes which can predominantly neither be attributed to his commercial nor to his selfemployed professional activity. The warranty is valid for all New goods purchased within the EU, UK and Switzerland. The purchaser's warranty claims arising from the purchase contract with the seller as well as statutory rights are not affected by this warranty - the claiming of the aforementioned rights is free of charge.

Wearing parts, rechargeable batteries and defects caused by the use of non fitting accessories, repair with parts that are not original parts of the manufacturer, use of force, strokes and breaking as well as mischievous overloading of the motor are excluded from this warranty. Warranty replacement does only include defective parts, not complete devices. Warranty repair shall exclusively be carried out by authorized service partners or by the company's customer service. In the case of any intervention of not authorized personnel, the warranty will be held void.

Postage and shipping costs within Germany are borne by ikra GmbH in the case of a guarantee.

additional warranty period - Warranty provider:

Globus Fachmärkte GmbH - Primaster

The warranty period is additional 60 months. The original invoice or a copy of the invoice serves as proof. Wearing parts, rechargeable batteries and defects caused by the use of non fitting accessories, repair with parts that are not original parts of the manufacturer, use of force, strokes and breaking as well as mischievous overloading of the motor are excluded from this warranty. Warranty replacement does only include defective parts, not complete devices. Warranty repair shall exclusively be carried out by authorized service partners or by the company's customer service. In the case of any intervention of not authorized personnel, the warranty will be held void. The warranty shall not apply to commercial use of the product.

All postage or delivery costs as well as any other subsequent expenses will be borne by the customer. The laws of the Federal Republic of Germany shall apply to this contract, with the exception of the UN Convention on the International Sale of Goods (CISG).20230725

16. EC Declaration of Conformity

We, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster - Germany**, declare under our sole responsibility that the product **Electric pole-mounted chain saw PMAS 750**, to which this declaration relates correspond to the relevant basic safety and health requirements of Directives **2006/42/EG** (Machinery Directive), **2014/30/EU** (EMC-Guideline), **2011/65/EU** (RoHS-Guideline) and **2000/14/EG+2005/88/EG** (noise directive) incl. modifications. For the relevant implementation of the safety and health requirements mentioned in the Directives, the following standards and/or technical specification(s) have been respected:

EN 62841-1:2015+AC:2015;

EN ISO 11680-1:2021;

EN IEC 55014-1:2021;

EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021;

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;

EN IEC 63000:2018;

Type examination certificate No. 21SHW1251-02, Intertek Deutschland GmbH 0905

measured acoustic capacity level 104,1 dB(A)

guaranteed acoustic capacity level 104 dB(A)

Conformity assessment method to annexe V / Directive 2000/14/EC

The year of manufacture is printed on the nameplate and can be additionally retrieved via the consecutive serial number.

Münster, 25.09.2023



Yi Zhou, Head of Product Management, ikra GmbH

Maintenance of technical documentation: ikra GmbH, Yi Zhou, Schlesierstraße 36, 64839 Münster, Germany

Elektrische takkenzaag PMAS 750

INHOUD

1. Gebruik conform de voorschriften
2. Algemene Veiligheidsvoorschriften
3. Afbeelding en toelichting van de pictogrammen
4. Apparaatbeschrijving en leveringsomvang
5. Montage
6. Bedrijf
7. Werken met de kettingzaag
8. Technische gegevens
9. Onderhoud
10. Reiniging en opslag
11. Afvalverwerking en milieubeheer
12. Reparatedienst
13. Reserveonderdelen
14. Zoeken naar fouten

Garantiebepalingen

EG-Conformiteitsverklaring

Verpakking

Het apparaat bevindt zich in een verpakking om eventuele transportschade te vermijden. Deze verpakking is vervaardigd van grondstoffen en kan worden hergebruikt of kan worden gerecycled.

Bij het gebruik van machines moeten enkele veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd om letsel en schade te voorkomen:

- Lees de gebruikshandleiding zorgvuldig door en neem de instructies in acht. Zorg dat u vertrouwd bent met de bedieningsonderdelen en het juiste gebruik van de machine.
- Bewaar de gebruikshandleiding daarom goed, zodat u er altijd op kunt terugvallen.
- Bij eventuele overdracht van de machine aan andere personen, moet u deze gebruikshandleiding ook doorgeven.

Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor ongevallen of schade, die ontstaan door het niet in acht nemen van deze handleiding.

1. Gebruik conform de voorschriften

De hoogsnoeier is uitsluitend bedoeld voor het snoeien van bomen en/of andere houtachtige planten vanaf de grond. De diameter van de te snoeien tak mag de snijlengte van het kettingzwaard niet overschrijden. Tot het bedoelde gebruik behoort ook het lezen en in acht nemen van de gebruiksaanwijzing voor en tijdens elk gebruik, evenals het in acht nemen van de waarschuwingen op de machine. Controleer de paalsnoeier voor en tijdens het gebruik op mechanische schade. Neem contact op met uw dealer als reparaties nodig zijn.

Alleen originele reserveonderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd, mogen worden gebruikt. Als niet-goedgekeurde of niet-originele reserveonderdelen worden gebruikt en dit leidt tot persoonlijk letsel of materiële schade, is de gebruiker en niet de fabrikant aansprakelijk. De paalsnoeier mag alleen worden gebruikt in de open tuin bij een omgevingstemperatuur van ten minste 10°C.

Elk ander gebruik, zoals het zagen van plastic, metselwerk of bouwmaterialen die niet van hout zijn, is oneigenlijk gebruik. Werken in strijd met het bedoelde gebruik kan leiden tot gevaarlijke situaties.

Overige risico's

Let op dat de nationale voorschriften, zoals bijv. de ARBO- en milieuvoorschriften het gebruik van kettingzagen kunnen beperken. Ook wanneer u dit werktuig volgens de voorschriften gebruikt, blijven er altijd risico's bestaan. De volgende gevaren kunnen in verband met de bouwwijze en uitvoering van dit werktuig optreden:

1. Longschade, als er geen geschikt stofmasker gedragen wordt.
2. Gehoorschade, als er geen geschikte gehoorbescherming wordt gedragen.
3. Snijwonden, als er geen geschikte beschermende kleding gedragen wordt.
4. Schade voor de gezondheid, die het gevolg is van hand-arm-trillingen wanneer het apparaat gedurende langere tijd gebruikt wordt of niet deugdelijk gehanteerd en onderhouden wordt.

Waarschuwing! Deze machine wekt tijdens het gebruik een elektromagnetisch veld op. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden actie of passieve medische implantaten nadelig beïnvloeden. Om het gevaar op ernstig of dodelijk letsel te verminderen, raden wij personen met medische implantaten aan, om hun arts of de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen, voordat de machine gebruikt wordt.

Waarschuwing!


Langdurig gebruik van gereedschap stelt de gebruiker bloot aan schokken die kunnen leiden tot de ziekte van witte vingers (syndroom van Raynaud) of carpaal tunnel syndroom.

Deze aandoening vermindert het vermogen van de hand om de temperatuur te voelen en te reguleren, veroorzaakt gevoelloosheid en warmtesensaties en kan leiden tot schade aan zenuwen en bloedsomloop en weefseldood. Niet alle factoren die leiden tot de ziekte van witte vingers zijn bekend, maar koud weer, roken en ziekten die de bloedvaten en bloedsomloop aantasten, evenals hoge of langdurige blootstelling aan schokken, worden genoemd als factoren bij de ontwikkeling van de ziekte van witte vingers. Overweeg het volgende om het risico op witte vingers en carpaal tunnel syndroom te verminderen:

1. Houd je lichaam warm, vooral je handen, vooral bij koel weer.
2. Neem regelmatig pauzes en beweeg je handen om de bloedsomloop te bevorderen.
3. Houd de handgreep altijd stevig vast, maar houd de handgrepen niet voortdurend met te veel druk vast.
4. Verander regelmatig van werkhouding.

Alle bovenstaande voorzorgsmaatregelen kunnen het risico op wittevingerziekte of carpaal tunnel syndroom niet uitsluiten. Langdurige en regelmatige gebruikers wordt daarom aangeraden de conditie van hun handen en vingers goed in de gaten te houden. Raadpleeg onmiddellijk een arts als een van de bovenstaande symptomen optreedt.

2. Algemene veiligheidsaanwijzingen voor elektrisch aangedreven gereedschap

 **Waarschuwing!** Lees alle veiligheids voorschriften en aanwijzingen. Bij het niet opvolgen van deze veiligheids voorschriften en aanwijzingen kunnen elektrische schokken, brand –en/of zware verwondingen optreden.

Wij adviseren u alle veiligheids voorschriften en aanwijzingen op te bergen voor latere referentie

Met het in de veiligheidsvoorschriften gebruikte begrip “Elektrisch gereedschap” wordt bedoeld; een stuk gereedschap die met behulp van een stekker (aan een kabel) aangesloten wordt op het stopcontact tevens op gereedschap die met behulp van een accu wordt aangedreven (zonder kabel).

1) Veiligheid van de werkomgeving

- a) **Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.
- a) **Werk met het elektrische gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar waarin zich brandbare vloeistoffen, brandbare gassen of brandbaar stof bevinden.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.
- b) **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap uit de buurt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische veiligheid

- a) **De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen.** De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen. Onveranderde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.
- b) **Voorkom aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld van buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico door een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.

- c) **Houd het gereedschap uit de buurt van regen en vocht.** Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.
- d) **Gebruik de kabel niet voor een verkeerd doel, om het elektrische gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten het risico van een elektrische schok.
- e) **Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, dient u alleen verlengkabels te gebruiken die voor gebruik buitenshuis zijn goedgekeurd.** Het gebruik van een voor gebruik buitenshuis geschikte verlengkabel beperkt het risico van een elektrische schok.
- f) **Als het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, dient u een aardlekschakelaar te gebruiken. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.**

3) Veiligheid van personen

- a) **Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van het elektrische gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap, wanneer u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.
- b) **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen.** Draag altijd een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico van verwondingen.
- c) **VVoorkom per ongeluk inschakelen. Controleer dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is, voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de accu aansluit en voordat u het gereedschap oppakt of draagt.** Wanneer u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of wanneer u het gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.
- d) **Verwijder instelgereedschappen of schroefsleutels, voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een instelgereedschap of sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan tot verwondingen leiden.
- e) **Voorkom een onevenwichtige lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft.** Daardoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, lange haren en sieraden kunnen door bewegende delen worden meegenomen.
- g) **Wanneer stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemoniteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuiging beperkt het gevaar door stof.
- h) **Ondanks het feit dat u eventueel heel goed vertrouwd bent met het gebruik van gereedschappen, moet u ervoor zorgen dat u niet nonchalant wordt en**

veiligheidsvoorschriften voor het gereedschap gaat negeren. Een onoplettende handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

- 4) Zorgvuldige omgang met en zorgvuldig gebruik van elektrische gereedschappen**
- a) Overbelast het elektrische gereedschap niet. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
 - b) Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** *Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*
 - c) Trek de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu (indien uitneembaar) uit het elektrische gereedschap, voordat u het elektrische gereedschap instelt, accessoires wisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.
 - d) Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.
 - e) Pleeg onderhoud aan elektrische gereedschappen en accessoires. Controleer of bewegende delen van het gereedschap correct functioneren en niet vastklemmen en of onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrische gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat deze beschadigde onderdelen vóór gebruik repareren.** Veel ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
 - f) Houd snijdende inzetgereedschappen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijdende inzetgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.
 - g) Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, inzetgereedschappen en dergelijke volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
 - h) Houd handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greepvlakken verhinderen dat het gereedschap in onverwachte situaties veilig kan worden gehanteerd en bediend.

5) Service

- a) Laat het elektrische gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het gereedschap in stand blijft.

Veiligheids maatregelen voor het gebruik van ketting zagen

- **Houd de kabel uit de buurt van de snijzone.** *Tijdens het snoeien kan het snoer in de struiken verdekt zijn en per ongeluk worden doorsneden.*
- **Houdt bij draaiende zaag alle lichaamsdelen uit de buurt van de zaag ketting.** Overtuig u ervan dat voor inschakeling van de kettingzaag de zaagketting nergens

tegen aan komt. *Tijdens het werken met de kettingzaag kan een moment van onachtzaamheid tot grote schade leiden, het kan kleding of lichaamsdelen makkelijk haken.*

- **Houdt de kettingzaag altijd met uw rechterhand aan de achterste hendel en met de linker hand aan de voorste hendel vast.** *Het vasthouden van de kettingzaag in omgekeerde werkhouding verhoogt het risico op ongelukken en mag niet gebruikt worden.*
- **Houd het elektrisch gereedschap vast aan de geïsoleerde grepen, omdat de zaagketting in contact kan komen met het eigen netsnoer.** *Het contact van de zaagketting met een spanningvoerende leiding, kan metalen machineonderdelen onder spanning zetten en een elektrische schok veroorzaken.*
- **Draag beschermende kleding zoals een veiligheidsbril en gehoorbescherming.** *Verdere beschermende kleding voor het hoofd, handen en de benen en voeten wordt aanbevolen. Gepaste veiligheidskleding vermindert het gevaar voor ongevallen door bijv. Rondvliegende spaanders en bij toevallig aanraken van de ketting.*
- **Werk nooit met de kettingzaag in een boom.** *Bij het gebruik van een kettingzaag in een boom bestaat groot gevaar voor verwondingen.*
- **Let altijd op een goede werkhouding en gebruik de kettingzaag alleen, als u op vaste, veilige en horizontale bodem staan.** *Gladde ondergrond of instabiele staposities, zoals op een ladder kunnen tot verlies van het evenwicht en van de controle over de zaag leiden.*
- **Let goed op bij het zagen van onder spanning staande takken dat deze terug kan veren.** *Als de spanning in de houtnerf vrijkomt, kan de doorgebogen tak de gebruiker treffen en/of de controle over de kettingzaag daardoor verliezen.*
- **Weest u bijzonder bedachtzaam bij het zagen van onderhoud en jonge bomen.** *Het jonge materiaal kan zich in de ketting grijpen en vangen waardoor u uit uw evenwicht wordt gebracht.*
- **Draag de kettingzaag aan de voorste hendel als hij is uitgeschakeld, de richting van de zaagketting van het lichaam afgedraaid.** *Tijdens transport of opslag moet u de beschermende kap over de zaag trekken. Zorgvuldige omgang met de kettingzaag verkleint de mogelijkheid van een onvrijwillige aanraking met de draaiende ketting.*
- **Volg de aanbevelingen voor de smering, de kettingspanning en het wisselen van de accessoires nauwkeurig op.** *Een niet goed gespannen of gesmeerde zaagketting kan breken of het terugslag risico verhogen.*
- **Hou de hendels droog, schoon en vrij van olie en smeervet.** *Vettige, olieachtige hendels zijn glipperig en zorgen voor verlies van de controle op de zaag.*
- **Alleen hout zagen.** *De kettingzaag mag niet voor ander werk worden gebruikt als waarvoor deze gedacht is – bijvoorbeeld: Gebruik de kettingzaag nooit voor het zagen van plastic, metselwerk of bouwmaterialen die niet van hout zijn gemaakt. Het gebruik van de kettingzaag voor werkzaamheden die hiervoor niet geschikt zijn kan tot gevaarlijke situaties leiden.*
- Gebruik nooit een kettingzaag die niet volledig en veilig gemonteerd is.
- Kinderen en jeugdigen onder 16 jaar mogen elektrische kettingzagen niet bedienen. Uitzondering: Leerlingen, ouder dan 16 jaar, onder toezicht van een vakkundige.
- **Attentie:** Voor het eerste gebruik van de kettingzaag leest U alstublieft de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en laat U zich in het gebruik voorlichten. Verhuurt of verschenkt










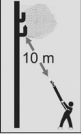

U de kettingzaag alleen aan personen, die met het gebruik vertrouwd zijn. Geeft U alstublieft altijd deze gebruiksaanwijzing mee.

- De kettingzaag mag alleen door personen met toe-reikende ervaring worden bediend. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing steeds tesamen met de kettingzaag.
- Voor elektrisch gereedschap met montagetypen Y: Als het vervangen van de aansluitleiding noodzakelijk is, moet dit door de fabrikant of zijn vertegenwoordiger worden uitgevoerd om enige risico's op verlies aan veiligheid te vermijden.
- Voor het transport laat u de motor afkoelen en beschermt u de machine tegen het wegglijden voordat u deze met een voertuig gaat transporteren. Hierbij kan worden gewaarborgd dat beschadigingen of letsels kan worden vermeden. Het transport van een hoogsnoeier geschiedt altijd met een aangebrachte transportbeveiliging.
- Werk nooit met het apparaat als u moe of ziek bent of na het gebruik van alcohol of overige drugs of medicijnen.
- Als het apparaat niet in gebruik is, legt u het op een droge locatie buiten het bereik van kinderen.
- De netleiding dient regelmatig en telkens vóór gebruik gecontroleerd te worden. Zorg er beslist voor dat de kabel niet beschadigd of versleten is. Gebruik het apparaat niet als de kabel zich niet in een reglementair voorgeschreven toestand bevindt. Breng het in plaats daarvan naar een gemachtigd atelier.
- Trek de netstekker niet uit de contactdoos door aan de kabel te trekken, maar aan de netstekker zelf. Voorkom dat de verlengkabel langs randen of langs puntige of scherpe voorwerpen schuurt of bekneld raakt, b.v. tussen deuren of ramen.
- De desbetreffende voorschriften ter voorkoming van ongevallen en andere, algemeen erkende veiligheidstechnische regels moeten opgevolgd worden.
- Voor alle onderhoud en service werk moet u altijd de stekker eruit trekken.
- Waarschuwing! Gebruik de machine nooit met gebrekkige veiligheidsinrichtingen of -afdekkingen of zonder veiligheidsinrichtingen.
- De kettingzaag mag alleen geheel gemonteerd in bedrijf worden genomen. Er mogen geen beschermende voorzieningen ontbreken.
- Draag geschikte werkkleding, d.i. beschermbril, gehoorbescherming, niet slappende schoeisel en werkhandschoenen. Draag geen wijde kleding, deze zou door bewegende delen aangegrepen kunnen worden.
- Houd het snijgereedschap tijdens het gebruik uit de buurt van uw lichaam.
- Schakel het apparaat nooit in als het niet in de juiste werkpositie staat.
- Houd personen en dieren uit de buurt van het zaagblad.
- Bij arbeidspauzes moet de machine zo worden afgelegd, dat niemand in gevaar wordt gebracht. Trekt U de netstekker eruit.
- De aansluitkabel dient regelmatig op beschadigingen of slijtage gecontroleerd te worden. De machine mag niet gebruikt worden, als de staat niet perfect is.
- Gebruik het apparaat alleen bij helder daglicht of bij voldoende helder kunstlicht.
- Gebruik het apparaat nooit in de regen. Tracht te vermijden dat het apparaat nat wordt of aan vocht blootgesteld is. Laat het 's nachts niet in de open lucht.
- Vervang om wille van veiligheidsredenen versleten of beschadigde onderdelen. Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen en accessoires.

- Voor ingebruikneming van de machine en na een willekeurige botsing moet de machine op beschadiging of slijtage gecontroleerd worden; laat noodzakelijke reparaties uitvoeren.
- Gebruik nooit reserveonderdelen en accessoireonderdelen die niet door de producent zijn bedoeld of aanbevolen.
- Let er op dat andere voorwerpen geen kortsluiting met de contacten van het apparaat veroorzaken.
- Een gevoel van jeuk of de doofheid aan de handen is een aanwijzing van overmatige vibraties. Begrens de werktijd. Neem voldoende lange pauzes. Verdeel het werk over meerdere personen of draag anti-vibratie handschoenen bij langdurig gebruik van het apparaat.
- Een beetje geluidsoverlast door dit apparaat is niet vermijdbaar. Voer geluidsintensieve werkzaamheden op de daarvoor toegestane en bepaalde tijden uit. Houd u aan de rusttijden en beperk de werkduur tot het noodzakelijke. Voor uw persoonlijke bescherming en de bescherming van personen in uw omgeving dient er geschikte gehoorbescherming gedragen te worden.
- Dit apparaat is niet bestemd om te worden bediend door personen met beperkt fysiek, motoriek of geestelijk vermogen of met gebrekkige ervaring en/of kennis.
- Het gebruik van een aardlekschakelaar met een stroom door de foutplaats van 30 mA of minder, is noodzakelijk voor gebruik buiten.
- Gebruik de machine in de geadviseerde positie en uitsluitend op een stevig, vlak oppervlak.
- Voor de inzet van het toestel het arbeidsvlak van vreemde opstakels ontdoen en gedurende de arbeid op vreemde opstakels letten.
- Zaag niet in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen.
- Defecte zaagkettingen moeten onmiddellijk vervangen worden.
- De takkenkettingzaag is enkel geschikt voor het zagen van hout. De takkenkettingzaag niet voor andere doeleinden gebruiken. Niet voor het zagen van houten voorwerpen gebruiken. Maak uitsluitend gebruik van verlengsnoeren, die voor het werk in de open lucht geschikt zijn.
- Gebruik de takkenkettingzaag niet, indien de steel of de zaag zijn beschadigd, onjuist afgesteld of niet volledig of veilig zijn samengebouwd, of als de startschakelaar de zaag niet in- of uitschakelt. De ketting moet stoppen, indien de startschakelaar wordt los gelaten.
- Iemand die voor de eerste keer de kettingzaag gaat gebruiken, geven we het advies om bij het gebruik van de kettingzaag en van de uitrusting voor de persoonlijke veiligheid, zich door een ervaren gebruiker van het apparaat te laten inwerken en eerst het zagen van rondhout op een zaagbank of op een schraag te oefenen.
- Waarschuwing! Gebruik de machine nooit bij slechte weersomstandigheden, met name niet bij onweer!
- Let op vallende takken. De boom vóór het snoeien controleren. Ruimte voor vallende takken maken.
- De takkenkettingzaag niet voor scheuten of kreupel hout gebruiken.

- Het werken staande op ladders, op werkstellages of in bomen, is verboden. Bij de arbeid moet de kettingzaag met beide handen gevoerd worden. Een vaste, gelijkmatige druk op de kettingzaag uitoefenen. De takkenkettingzaag niet voor het snoeien van takken gebruiken die een grotere doorsnede als die van de kettingbalk hebben.
- Andere personen ver van het snoeiende deel van de takkenkettingzaag houden en op een veilige afstand van de werkomgeving.
- Dit apparaat beschikt niet over een elektrische isolering. Als het apparaat in aanraking komt met hoogspanningskabels of hierbij in de buurt komt, kan dit zwaar letsel of zelfs de dood tot gevolg hebben. Elektriciteit kan via spanningsbogen van één punt naar het volgende springen. Hoe hoger de spanning des te hoger is de afstand die de elektriciteit op deze weg kan afleggen. Tevens kan de elektriciteit ook door takken en andere objecten geleid worden, vooral als deze nat zijn. Houd daarom altijd een minimale afstand van 10 m tussen het apparaat en de hoogspanningskabels of objecten die daarmee in verbinding staan.
- Niet direct onder de te snoeien tak staan. Zich altijd buiten de baan van vallende takken positioneren.

3. Afbeelding en toelichting van de pictogrammen

De volgende symbolen moeten bekend zijn, voordat de bedieningshandleiding gelezen wordt.	
SYMBOOL	BETEKENIS
	Voor inbedrijfstelling gebruiksaanwijzing lezen
	Oog- / hoofd- en gehoorbescherming dragen!
	Draag veiligheidshandschoenen en vast schoeisel!
	Waarschuwing!
	Bij beschadiging of doorsnijden van de stroomkabel dadelijk de stekker uittrekken
	Dit elektrowerktuig niet in de regen gebruiken!
	Beschermingsklasse II
	Bevestigt de conformiteit van het elektrische gereedschap met de richtlijnen van de Europese Unie.
	Opgelet milieubescherming! Dit apparaat mag niet bij het gewone huishoudelijke afval worden aangeboden. Het oude apparaat alleen bij een gemeentelijk of regionaal afvalverzamelstation inleveren.
	Neem een minimale afstand van 10 m tot onder spanning staande leidingen in acht. Er bestaat levensgevaar door stroomschokken!
	Gegarandeerd geluidsniveau L _{WA} 104 dB(A)

4. Apparaatbeschrijving en leveringsomvang

(Afb. 1)

1. Netleiding
2. Kabeltrekontlasting
3. Aan/uit-schakelaar
4. Handgreep
5. Telescoopsteel
6. Beklede greep
7. Telescoop-snelvergendeling
8. Motorbehuizing
9. Afdekking kettingwiel
10. Olietankdeksel
11. Multifunctioneel werktuig
12. Zaagketting
13. Zaagblad
14. Inschakelbeveiliging
15. Zwaardbeveiliging
16. Schouderriem
17. Aansluitpunt (draagriem)
18. Vleugelmoer
19. Kettingspanning
20. Gebruiksaanwijzing

5. Montage

Let op! Sluit de kettingzaag pas op de stroomvoorziening aan als deze volledig is gemonteerd en de kettingspanning is ingesteld. Draag altijd beschermende handschoenen als u werkzaamheden met de kettingzaag uitvoert om letsel te vermijden.

5.1 Montage van het zaagblad en de zaagketting (afb. 2 - 5)

Pak alle onderdelen zorgvuldig uit en controleer of deze volledig zijn. (afb. 1)



Let op! Letselgevaar. Draag bij de montage van de ketting veiligheidshandschoenen.

- Leg de kettingzaag op een stabiele ondergrond.
- Draai de vleugelmoer (18) linksom, om de afdekking van het kettingwiel (9) te openen (zie afb. 2).
- Leg de zaagketting (12) op het zaagblad (13) en let op de looprichting van de ketting. **De snijtanden moeten aan de bovenkant van het zwaard naar voren wijzen** (zie afb. 3).
- Leg het vrijstaande einde van de zaagketting over de kettingaandrijving (zie afb. 4, B) en het zaagblad (13) met het sleufgat over de zaagbladgeleiding (C).
- Breng de afdekking van het kettingwiel (9) aan en draai de vleugelmoer (18) een stuk rechtsom, om de afdekking stevig vast te zetten (afb. 2).
- Let erop, dat de kettingspanbout (E) (afb. 5) precies in de kleine opening in het zaagblad zit (zie afb. 4, D).
- Stel daarna met de SDS-kettingspanning (19) de correcte kettingspanning in (zie het volgende gedeelte).

5.2 Spannen van de zaagketting (afb. 6 en 7)



Let op! Voor controle en instellingswerkzaamheden altijd eerste de netstekker loskoppelen. Draag steeds beschermende handschoenen als u werkzaamheden met de kettingzaag uitvoert om letsel te vermijden.

- a) Richting + : Ketting spannen
- b) Richting - : Ketting losdraaien

Wanneer het apparaat met SDS is uitgerust, betekent dat, dat je de ketting en het zwaard (geleiderail), zonder inzet van het werktuig losmaken of spannen kan. Met de kettingspanning (19) van de SDS kun je de spanning van de ketting instellen. Met de vleugelmoer (18) van de SDS kun je het zwaard losmaken of bevestigen.

Draai de vleugelmoer linksom (18) een stuk los. Stel daarna met de SDS-buitenring (19) de correcte kettingspanning in (losdraaien-/ vast +) (afb. 6). Span de ketting zover, dat deze in het midden van het zwaard ca. 2 mm opgelicht kan worden, zoals in afb. 7 te zien is. Draai nu de vleugelmoer (18) vast.



Let op: Tijdens de inlooptijd moet de ketting vaker worden nagespannen. Direct naspannen, wanneer de ketting klappert of uit de groef komt!

Instructies betreffende het spannen van de ketting

De zaagketting moet juist zijn gespannen om een veilig gebruik te kunnen waarborgen. U herkent de optimale spanning als de zaagketting in het midden van het zaagblad met ca. 2 mm omhoog kan worden getild. Aangezien de zaagketting door het zagen wordt verhit en daardoor van lengte verandert, moet u ten minste elke 10 minuten de kettingspanning controleren en zo nodig reguleren. Dit geldt met name voor nieuwe zaagkettingen. Ontspan de zaagketting als de werkzaamheden zijn voltooid zodat de afkoelingsperiode wordt verkort. Hiermee voorkomt u dat de ketting enige schade kan oplopen.

5.3 Smering van de zaagketting



Let op! Voor controle en instellingswerkzaamheden altijd eerste de netstekker loskoppelen. Draag altijd veiligheidshandschoenen als u werkzaamheden met de kettingzaag uitvoert om letsel te vermijden.



Let op! Gebruik de ketting nooit zonder zaagkettingolie! Het gebruik van de kettingzaag zonder zaagkettingolie of bij een oliepeil onder de minimummarkering leidt tot schade aan de kettingzaag!



Let op! Gebruik uitsluitend speciale kettingzaagolie. Bij gebruik van verbruikte olie vervalt de garantie.

Olietank bijvullen (afb.8 en 9)

- Kettingzaag op een vlak oppervlak opstellen.
- Bereik rondom de olietankdeksel (pos.10) reinigen en aansluitend openen.
- Olietank met zaagkettingolie vullen. Let er hierbij op dat er geen vuil in de olietank terecht komt, zodat het oliemondstuk niet verstopt raakt.

- Olietankdeksel (pos.10) sluiten.
- Voor aanvang van de werkzaamheden de werking van de kettingsmering controleren. De zaag met gemonteerd snijgarnituur inschakelen en bij voldoende afstand boven lichte grond houden (let op, geen contact met de bodem!). Is er een oliespoor te zien, dan werkt de kettingsmering probleemloos (afb. 9).

6. Bedrijf

6.1 Telescooplenge instellen

1. Zet de telescoopvergrendeling (7) los, zoals in afb. 10 wordt weergegeven.
2. Trek de schacht (5) tot op de gewenste lengte (afb. 10).
3. Bevestig de telescoopvergrendeling weer – de schacht is nu op de gewenste lengte vastgezet.

6.2 Aansluiten op de stroomvoorziening

- Netsnoer op een geschikt verlengsnoer aansluiten. Let op dat de verlengsnoer geschikt is voor het vermogen van de kettingzaag.
- Verlengsnoer zoals in (afb.11) weergegeven beveiligen tegen treklasten en onvoorziene loskoppelen.
- Verlengsnoer op een geaarde contactdoos conform de voorschriften aansluiten. Wij adviseren het gebruik van een signaalkleurige kabel (rood of geel). Het beperkt het gevaar van een onvoorziene beschadiging door de kettingzaag.

Advies

Sluit het apparaat uitsluitend aan op een stroomvoorziening die middels een lekstroominrichting (RCD) met een activeringsstroom van max. 30 mA is beveiligd.

6.3 In-/uitschakelen

Inschakelen

- Kettingzaag met beide handen op de greep vasthouden (duimen onder de handgreep).
- Inschakelblokkering (afb.11) indrukken en ingedrukt houden.
- Kettingzaag met aan/uit-schakelaar (pos. 3) inschakelen. De inschakelblokkering (pos. 14) kan te allen tijd weer worden gedeblokkeerd.

Uitschakelen

- Aan/uit-schakelaar (pos.3) loslaten. Trek altijd de netstekker los als u de werkzaamheden onderbreekt.

7. Werken met de kettingzaag

7.1 Voorbereiding

Er wordt voorgeschreven, om voorafgaand aan elk gebruik of na het omlaagvallen van de hoogsnoeier deze zorgvuldig op slijtage en evt. beschadigingen te controleren. Mocht een beschadiging worden geconstateerd, moeten deze direct door u of een erkend servicepunt worden verholpen. Controleer voor de ingebruikname van de hoogsnoeier de volgende punten:

- Juiste bevestiging van de schouderriem en controleer het snelontgrendelingsmechanisme
- Schade aan het apparaat zoals bijv. scheuren aan de

geleidingsrails

- Juiste bevestiging van de geleidingsrails
- Inbouw-/looprichting alsook een (scherpe) zaagketting in perfecte staat
- Spanning van de zaagketting (bijv. een nieuwe ketting meerdere keren controleren en afstellen)
- Functie van de kettingsmering

Controleer voor elk gebruik de volgende punten om veilig te kunnen werken:

Status van de kettingzaag

Controleer de kettingzaag voor aanvang van de werkzaamheden op schade aan de behuizing, de netwerkkabel, de zaagketting en het zaagblad. Neem nooit een zichtbaar beschadigd apparaat in bedrijf.

Oliereservoir

Vulpeil van het oliereservoir. Controleer ook tijdens de werkzaamheden of altijd voldoende olie beschikbaar is. Gebruik het zaagblad nooit als er geen olie beschikbaar is of als het oliepeil onder de minimummarkering is gedaald, om schade aan de kettingzaag te vermijden. Een vulling is in principe voldoende voor 10 minuten, afhankelijk van de pauzes en de belasting.

Zaagketting

Spanning van de zaagketting, status van het zagen. Hoe scherper de zaagketting, hoe eenvoudiger en controleerbaarder de kettingzaag kan worden bediend. Ditzelfde geldt ook voor de kettingspanning. Controleer ook tijdens de werkzaamheden ten minste elke 10 minuten de kettingspanning om uw veiligheid te vergroten! Met name nieuwe zaagkettingen neigen naar een grotere uitrekking.

Veiligheidskleding

Draag absoluut de overeenkomstige, nauwsluitende veiligheidskleding, zoals een veiligheidsbroek, handschoenen en veiligheidsschoenen.

Gehoorbescherming en veiligheidsriem

Draag een veiligheidshelm met geïntegreerde gehoor- en gezichtsbescherming. Deze biedt bescherming tegen omlaagvallende takken en terugzwiepende twijgen.

Montage van de schoudergordel



WAARSCHUWING! Letselgevaar! Als de draagriem in noodgeval niet tijdig losraakt, kan ernstig letsel optreden.

1. Plaats de schouderriem dusdanig dat de riem over de rechterschouder ligt (afb. 12).
2. Bevestig de karabijnhaak op de schachthaak van de schacht (afb. 13).

Draag de riem nooit diagonaal over de schouder en borst, maar alleen over één schouder. Zo kunt u bij een eventueel gevaar het apparaat snel van het lichaam verwijderen.

Veilig werken

De bedieningshandleiding bevat belangrijke aanwijzingen, hoe u met een hoogsnoeier veilig en deskundig kunt werken en gevaar kunt vermijden.

Mocht er ondanks alles een blokkade tussen het snijgoed en de zaagketting ontstaan, dan schakelt u deze direct uit. Wacht tot de zaagketting tot stilstand is gekomen.

Trek de stekker los en trek snijbestendige handschoenen aan om de blokkade te vermijden.

Als de geleidingsrail (zwaard) moet worden verwijderd, neemt u de aanwijzingen in acht zoals in het hoofdstuk Montage is beschreven.

Na het verwijderen van de blokkade en nieuwe montage moet een testrun worden uitgevoerd. Als hierbij trillingen of mechanische geluiden worden geconstateerd, stopt u de werkzaamheden en neemt u contact op met een erkend servicepunt.

Als dit gevaar vaker optreedt, adviseren wij een instructie.

- Om veilige werkzaamheden te kunnen waarborgen, is een werkhoek van max. 60° voorgeschreven (afb. 14).
- Ga nooit onder de te snoeien tak staan.
- Let op bij het zagen van onder spanning staande takken en versplinterend hout.
- Mogelijke risico's op letsel door omlaagvallende takken en wegslingerende houten deeltjes!
- Als de machine in gebruik is, moeten personen en dieren uit de gevarenszone worden gehouden.
- Het apparaat is bij het aanraken van hoogspanningskabels niet beschermd tegen elektrische schokken. Neem een minimale afstand van 10 m tot onder spanning staande leidingen in acht. Er bestaat levensgevaar door stroomschokken!
- Bij een helling altijd boven of aan de zijkant van de te snoeien tak staan.
- Het apparaat zo dicht mogelijk tegen het lichaam houden. Zo heeft u het beste evenwicht.

Zaagtechnieken

- Houdt bij het snoeien het apparaat in een hoek van maximaal 60° ten opzichte van de loodlijn, om niet door de omlaagvallende tak te worden geraakt.
- Zaag eerst de onderste takken van de boom weg. Hierdoor wordt het omlaagvallen van de gesnoeide takken vereenvoudigd.
- Zodra de zaagsnede is afgerond, zal het gewicht van de zaag abrupt voor de bediener groter worden omdat de zaag dan niet meer door de tak wordt ondersteund. Er bestaat nu de mogelijkheid dat u de controle over de zaag verliest.
- Haal de zaag uitsluitend met een draaiende zaagketting uit de zaagsnede. Hierdoor kan het vastklemmen van het zaagblad worden vermeden.
- Zaag nooit met de punt van het zaagblad.
- Zaag nooit in de bolstaande takaanzet. Dit voorkomt de wondgenezing van de boom.

Kleinere takken afzagen (afb.15)

Leg het aanslagoppervlak van de zaag tegen de tak. Dit vermijdt schokkende bewegingen van de zaag bij aanvang van de zaagsnede. Breng de zaag met enige druk van boven naar beneden door de tak.

Grotere en langere takken afzagen (afb.16)

Maak bij grotere takken een inkeping.

- a) Zaag eerst met de bovenzijde van het zaagblad van onder naar boven 1/3 van de takdoorsnede door.

- b) Zaag vervolgens met de onderzijde van het zaagblad van boven naar beneden omlaag tot aan de eerste zaagsnede.

- c) Zaag langere takken in gedeeltes weg, om de controle over het inslagpunt te behouden.

Terugslag

Onder terugslag wordt het plotselinge omhoog- en terugslaan van de draaiende kettingzaag bedoeld. De oorzaken hiertoe zijn veelal het aanraken van het werkstuk met de punt van het zaagblad of het vastklemmen van de zaagketting.

Bij een terugslag komen direct grote krachten vrij. Daarom reageert de kettingzaag veelal ongecontroleerd. De gevolgen zijn vaak ernstige letsels bij de gebruiker of personen in de omgeving.

Het gevaar op terugslag is het grootst als u de zaag in het bereik van de punt van het zaagblad aanzet, omdat daar de hefboomwerking het sterkste is. Zet de zaag daarom altijd zo vlak mogelijk aan.



Let op!

- Let altijd op de juiste kettingspanning!
- Gebruik uitsluitend goedfunctionerende kettingzagen!
- Werk uitsluitend met een scherpe zaagketting conform de voorschriften!
- Zaag nooit met de bovenkant van de punt van het zaagblad!
- Houdt de kettingzaag altijd stevig vast met beide handen!

Zagen van hout onder spanning

Bij het zagen van hout dat onder spanning staat, moet uiterst voorzichtig te werk worden gegaan! Onder spanning staand hout, dat door het zagen spanningsloos wordt, reageert soms volledig ongecontroleerd. Dit kan leiden tot ernstige of dodelijk letsel. Dergelijke werkzaamheden mogen alleen door geschoold vakpersoneel worden uitgevoerd.

8. Technische gegevens

Elektrische takkenzaag PMAS 750

Nominale spanning	230-240 V ~ / 50 Hz
Nom. opnamevermogen	750 W
Toerental	6000 min ⁻¹
Zwaardlengte	20 cm / 8"
Snijlengte	18,5 cm
Variabele hoogteverstelling	van 185 cm tot 268 cm
Werkhoogte	tot 4 m
Kettingsnelheid	11,2 m/s
Olie	90 cm ³
Netto gewicht zonder ketting en zwaard	2,9 kg
Type Ketting	91PX033X/Oregon, 91P033X/Oregon
Zwaardtype	080SDEA041(547980)/Oregon
Veiligheidsklasse	II
Geluidsniveau L _{pA} EN ISO 11680-1:2021	89 dB(A) K = 3 dB
Geluidsvermogeniveau L _{WA}	104 dB(A) K = 3 dB
Vibratie naar EN ISO 11680-1:2021	2,61 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Het geluidsdrukkniveau moet afhankelijk van het gebruik en de uit te voeren werkzaamheden dusdanig worden gereduceerd dat er geen beperkingen bij de gezondheid van de operator ontstaan. Het geluidsdrukkniveau aan de arbeidsplaats kan 80 dB (A) overschrijden. In dit geval zijn geluidsisolatiemaatregelen voor de bediener noodzakelijk (bijv. dragen van een gehoorbescherming).

Drag gehoorbescherming. Het lawaai kan een gehoorbeschadiging veroorzaken.



Let op!

De schommelwaarde wordt op basis van het toepassingsbereik van het elektrisch gereedschap wijzigen en kan in uitzonderingsgevallen boven de aangegeven waarde liggen.

Waarschuwing: De werkelijke aanwezige trillingsemisiewaarde tijdens het gebruik van de machine kan afwijken van de in de gebruikshandleiding resp. door de fabrikant aangegeven waarden. Om nauwkeurig te zijn, moet er tijdens het werkelijke gebruik een schatting van de belastingsgraad van alle werkhandelingen in acht worden genomen, bijv. de tijden wanneer het werktuig is uitgeschakeld, stationair draait en wanneer deze niet wordt gebruikt. Op deze manier kan de belastingsgraad tijdens de gehele werktijd wezenlijk verminderd worden.

Bij regelmatig gebruik van dit werktuig moet u antitrillingshandschoenen dragen en moet u het gebruik bij een omgevingstemperatuur van 10 °C of minder worden vermeden.

Stel een werkschema op om het gebruik van zeer vibrerende gereedschappen over meerdere dagen te verdelen.


Zorg voor een zo min mogelijke trilling van het apparaat door regelmatig onderhoud en vaste delen op het apparaat. Vervang direct verstenen onderdelen.

De opgegeven trillingsemisiewaarde is gemeten volgens een standaardtestmethode en kan worden gebruikt om elektrische apparaten met elkaar te vergelijken.

Opgelet: Geluidsreductie! Zorg ervoor dat u bij ingebruikneming de regionaal geldende voorschriften in acht neemt.

9. Onderhoud

Houd de paalsnoeier in goede staat. Alle instructies met betrekking tot onderhoud en reiniging moeten regelmatig of dagelijks en voor elk gebruik worden uitgevoerd. Ondeskundig onderhoud, het gebruik van niet-conforme reserveonderdelen of het verwijderen of wijzigen van veiligheidsinrichtingen kan leiden tot ernstige materiële schade of persoonlijk letsel. Als de gebruiker deze werkzaamheden niet zelf kan uitvoeren moet een gespecialiseerde dealer worden geraadpleegd.

 **Let op!** Voor controle en instellingswerkzaamheden altijd eerste de netstekker loskoppelen. Draag steeds beschermende handschoenen als u werkzaamheden met de kettingzaag uitvoert om letsel te vermijden.

Om langdurig en betrouwbaar gebruik van de hoogsnoeier te waarborgen, moeten volgende onderhoudswerkzaamheden regelmatig worden uitgevoerd.

Controleer de hoogsnoeier op:

- losse of beschadigde zaagketting
- losse bevestiging
- slijtage, met name aan de ketting, geleidingsrails en het kettingwiel.
- versleten of beschadigde onderdelen
- juist gemonteerde en intacte afdekkingen of veiligheidsinrichtingen.

Noodzakelijke reparaties of onderhoudswerkzaamheden moeten vóór het gebruik van de hoogsnoeier worden uitgevoerd.

De voor onderhouds- en reinigingswerkzaamheden verwijderde veiligheidsvoorzieningen moeten absoluut weer volgens voorschrift worden gemonteerd en gecontroleerd.

9.1 Zaagketting en zaagblad vervangen

Het zaagblad moet worden vervangen als


- e geleidingsmoer van het zaagblad is versleten.
- het tandwiel in het zaagblad is beschadigd of versleten.

Handel hiertoe zoals in hoofdstuk "Montage van het zaagblad en de zaagketting" wordt beschreven!

9.2 Controleer de automatische smering van de ketting

Controleer regelmatig het functioneren van de automatische smering van de ketting om een oververhitting en een daaraan gekoppelde beschadiging van het zaagblad en de zaagketting te vermijden. Wijs hiertoe de punt van het zaagblad tegen een glad oppervlak (plank, aanzet van een boom) en laat de kettingzaag draaien. Als tijdens deze procedure een toenemend oliespoor zichtbaar wordt, werkt de automatische kettingspoor zonder problemen. Als er geen duidelijk oliespoor zichtbaar is, dient u de overeenkomstige instructies in hoofdstuk "Zoeken naar fouten" te raadplegen!

Als ook deze instructies niet helpen, dient u contact op te nemen met onze service of een soortgelijk gekwalificeerde werkplaats.

 **Let op!** Raak hierbij niet het oppervlak aan. Neem voldoende veiligheidsafstand (ca. 20 cm) in acht.

9.3 Scherper maken van de zaagketting

Een effectief werken met de kettingzaag is uitsluitend mogelijk als de zaagketting in goede staat en scherp is. Hier-

door beperkt zich ook het gevaar op een terugslag. De zaagketting kan bij elke erkende dealer worden geslepen. Probeer niet de zaagketting zelf te slijpen, als u niet over het juiste gereedschap en de nodige ervaring beschikt.

10. Reiniging en opslag

- Reinig regelmatig het spanmechanisme door deze met perslucht uit te blazen of met een borstel te reinigen. Gebruik geen gereedschappen om te reinigen.
- Houd de grepen olievrij zodat u een goede houvast heeft.
- Reinig zo nodig het apparaat met een vochtige doek en eventueel met een mild spoelmiddel.
- Als de kettingzaag gedurende een langere periode niet wordt gebruikt, verwijdert u de kettingolie uit de tank. Leg de zaagketting en het zaagblad kort in een oliebad en wikkel deze vervolgens in oliepapier.

 **Let op!**

- Bij transport of het bewaren van de kettingzaag altijd de veiligheidsafdekking aanbrengen.
- Wanneer de machine vervoerd wordt met een transportmiddel, moet zij op dusdanige manier gepositioneerd worden dat niemand gevaar loopt en stevig vastgesnoerd worden.
- Trek vóór elke reiniging de netstekker los.
- Dompel het apparaat om te reinigen nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Bewaar de kettingzaag op een veilige en droge plaats en buiten het bereik van kinderen.

11. Instructies betreffende het milieu / het afvoeren

Als het apparaat is verbruikt, moet deze conform de voorschriften worden afgevoerd. Trek het netsnoer los, om misbruik te vermijden. Gooi het apparaat niet bij het huisvuil maar breng deze, om wille van het milieu, naar een inzamelingsstation voor verbruikte elektrische apparatuur. Uw gemeente kan u hiertoe informeren over de juiste adressen en openingstijden. Geef ook verpakkingsmaterialen en versleten accessoireonderdelen af bij de desbetreffende inzamelingsstations.



Uitsluitend voor EU-landen

Gooi het elektrisch gereedschap niet bij het huisvuil!

Overeenkomstig de Europese richtlijn 2012/19/EU voor oude elektrische- en elektronische apparaten (WEEE) en de omzetting in nationaal recht moeten verbruikte elektrische apparatuur gescheiden worden ingezameld en voor recyclingsdoeleinden worden gebruikt.

Recycling-alternatief voor het retourneren:

De eigenaar van het elektrische apparaat is als alternatief in plaats van het retourneren, verplicht om mee te werken aan een vakkundige recycling als het houderschap dit verplicht. Het oude apparaat kan hiertoe ook worden overgelaten aan een afvalverwerkingsstation die het recyclen overeenkomstig de nationale recyclingsvoorschriften en afvalvoorschriften verwerkt. Uitgesloten hiervan zijn de bij de machine geleverde accessoireonderdelen en hulpmiddelen zonder elektrische bestanddelen.

Afvoer van zaagkettingolie

Onjuiste afvoer van gebruikte olie brengt het milieu in gevaar! Het is verboden om gebruikte olie met ander afval te mengen. Ongebruikte zaagkettingolie mag niet in de riolering, waterwegen of bodem terecht komen en moet worden afgevoerd naar gemeentelijke inzamel punten voor schadelijke stoffen.

12. Reparatedienst

Reparaties aan elektrowerktuigen mogen alleen door een elektrovakman uitgevoerd worden. Omschrijft U alstublieft bij de inzendings voor een reparatie de door U vastgestelde fouten.

13. Reserveonderdelen

Heeft u accessoires of onderdelen nodig, neem dan contact op met onze servicedienst.

Gebruik bij de werkzaamheden met dit apparaat geen accessoires, behalve die door ons bedrijf worden aanbe-

volen. Anders kunnen de bediener of de in de omgeving aanwezige omstanders ernstig letsel oplopen of kan het apparaat worden beschadigd.

Bij het bestellen van reserveonderdelen moeten de volgende gegevens worden vermeld:

- Type apparaat
- Artikelnummer van het apparaat

14. Zoeken naar fouten



Voorzichtig!

Voor het zoeken naar fouten het apparaat uitschakelen en stekker loskoppelen.

De volgende tabel geeft de foutsymptomen weer en beschrijft hoe u deze kunt oplossen als uw machine niet naar behoren functioneert. Als u hiermee het probleem niet kunt opsporen en verhelpen, dient u contact op te nemen met uw service-werkplaats.

Oorzaak	Fout	Oplossing
Kettingzaag functioneert niet	Geen stroomvoorziening	Stroomvoorziening controleren
	Contactdoos defect	Andere stroombron proberen, eventueel vervangen
	Verlengsnoer beschadigd	Snoer controleren, eventueel vervangen
	Zekering defect	Zekering vervangen
Kettingzaag werkt onregelmatig	Elektrasnoer beschadigd	Vakkundige werkplaats raadplegen
	Extern loszittend contact	Vakkundige werkplaats raadplegen
	Intern loszittend contact	Vakkundige werkplaats raadplegen
	Aan-/uit schakelaar defect	Vakkundige werkplaats raadplegen
Zaagketting drogen	Geen olie in de tank	Olie bijvullen
	Ontluchting in de sluiting van de olietank verstopt	Sluiting van de olietank reinigen
	Uitvoerleiding van de olie verstopt	Uitvoerleiding van de olie vrij maken
Ketting/geleidingsrail te heet	Geen olie in de tank	Olie bijvullen
	Ontluchting in de sluiting van de olietank verstopt	Sluiting van de olietank reinigen
	Uitvoerleiding van de olie verstopt	Uitvoerleiding van de olie vrij maken
	Ketting stomp	Ketting slijpen of vervangen
Kettingzaag stottert, trilt of zaagt niet juist	Kettingsspanning te los	Kettingsspanning instellen
	Ketting stomp	Ketting slijpen of vervangen
	Ketting versleten	Ketting vervangen
	Zaagtanden wijzen in de verkeerde richting	Zaagketting opnieuw monteren met de tanden in de juiste richting

Garantieverstrekker:

ikra GmbH, Schlesier Straße 36, D-64839 Münster-Altheim, Duitsland.

De garantie bedraagt 24 maanden na overdracht. Het origineel of een kopie van de factuur geldt als bewijs. De garantie richt zich uitsluitend aan de gebruiker. Een gebruiker is elke natuurlijke persoon die een juridische transactie aangaat voor doeleinden die niet commercieel is en niet tot hun zelfstandige beroepsactiviteit kan worden gerekend.

De garantie geldt voor alle nieuwe goederen binnen de EU, Groot-Brittannië en Zwitserland. De garantieaanspraken van de koper die voortvloeien uit de koopovereenkomst met de verkoper alsmede de wettelijke rechten worden door deze garantie niet aangetast - het inroepen van voornoemde rechten is kosteloos. Uitgezonderd van de garantie zijn de slijtbare onderdelen, accu's en de schades die ontstaan zijn door het gebruik van verkeerde accessoires, door reparaties met onderdelen die niet origineel bij dit apparaat horen, door gebruik van geweld, door slag en breuk, alsook door opzettelijke overbelasting van de motor. Inruil op basis van de garantie heeft enkel betrekking op de defecte onderdelen, niet op complete apparaten. Reparaties die met de garantie samenhangen, mogen alleen worden verricht door goedgekeurde werkplaatsen of door de klantenservice van de fabriek. Bij reparaties door anderen vervalt de garantie. De garantie is niet van toepassing bij commercieel gebruik van het product. Verzenden verzendkosten binnen Duitsland zijn voor rekening van ikra GmbH in het geval van een garantie.

extra garantieperiode - Garantieverstrekker:

Globus Fachmärkte GmbH - Primaster

De garantie bedraagt extra 60 maanden. Het origineel of een kopie van de factuur geldt als bewijs. De garantie richt zich uitsluitend aan de gebruiker. Uitgezonderd van de garantie zijn de slijtbare onderdelen, accu's en de schades die ontstaan zijn door het gebruik van verkeerde accessoires, door reparaties met onderdelen die niet origineel bij dit apparaat horen, door gebruik van geweld, door slag en breuk, alsook door opzettelijke overbelasting van de motor. Inruil op basis van de garantie heeft enkel betrekking op de defecte onderdelen, niet op complete apparaten. Reparaties die met de garantie samenhangen, mogen alleen worden verricht door goedgekeurde werkplaatsen of door de klantenservice van de fabriek. Bij reparaties door anderen vervalt de garantie. De garantie is niet van toepassing bij commercieel gebruik van het product.

Portokosten, verzendkosten en bijkomende kosten komen ten laste van de koper. Op deze garantie is Duits recht van toepassing met uitsluiting van het VN-verdrag inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken (CISG). G20230725

16. EG-conformiteitsverklaring

Wij, **ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, D-64839 Münster, Duitsland**, verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het product **Elektrische snoeizaag PMAS 750**, waarop deze verklaring betrekking heeft, voldoet aan de relevante gezondheids- en veiligheidsvoorschriften van de EG-richtlijnen



- 2006/42/EG (EG-Machinerichtlijn)**
- 2014/30/EU (EMV-Richtlijn)**
- 2000/14/EG+ 2005/88/EG (Richtlijn Geluidshinder)**
- 2011/65/EU (RoHS-Richtlijn)**

inclusief wijzigingen. De volgende normen en/of technische specificatie(s) zijn gebruikt voor de juiste implementatie van de veiligheids- en gezondheidseisen zoals gespecificeerd in de EG-richtlijnen:

- EN 62841-1:2015+AC:2015;**
- EN ISO 11680-1:2021;**
- EN IEC 55014-1:2021;**
- EN IEC 55014-2:2021;**
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021;**
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021;**
- EN IEC 63000:2018;**

Conformiteitsbeoordelingsprocedure volgens bijlage V / Richtlijn 2000/14/EG

Aangemelde instantie: **21SHW1251-02** Nr. 0905, Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen

Gemeten geluidsvermogen 104,1 dB (A)

Gegarandeerd geluidsvermogen 104 dB (A)

Het bouwjaar staat op het typeplaatje en kan ook worden bepaald aan de hand van het opeenvolgende serienummer.

Münster, 25.09.2023

Yi Zhou
Head of Product Management
ikra GmbH

Opslag van technische documenten:
ikra GmbH, Yi Zhou, Schlesierstrasse 36,
64839 Münster, Germany

SERVICE



Aktuelle Service-Adressen finden Sie immer unter:

Latest service addresses can be found under:

Vous trouvez nos adresses SAV sous:

Las direcciones actuales para asistencia técnica las encuentran siempre con:

www.ikra.de

DE | Ikra Service

Mogatec GmbH
Max-Wenzel-Str. 31
09427 Ehrenfriedersdorf
✉ Service.DE@ikra.de

FI | Railmit Oy

Hakuninvahe 1
26100 Rauma
✉ Service.FI@ikra.de

NL | Ikra Service Nederland

Mogatec GmbH
Max-Wenzel-Str. 31
09427 Ehrenfriedersdorf - Duitsland
✉ Service.NL@ikra.de

AT | Ikra Service Österreich

Mogatec GmbH
Max-Wenzel-Str. 31
09427 Ehrenfriedersdorf - Deutschland
✉ Service.AT@ikra.de

FR | Ikra Service France

20 Rue Hermes ZI de la Vigne, Bâtiment 5
31190 Auterive
✉ Service.FR@ikra.de

NO | Maskin Importøren AS

Verpetveien 34
1540 Vestby
✉ Service.NO@ikra.de

BE | Ikra Service België

Mogatec GmbH
Max-Wenzel-Str. 31
09427 Ehrenfriedersdorf - Duitsland
✉ Service.BE@ikra.de

HR | VAR - ERCO d.o.o.

Stipana Vilova 14A
10090 ZAGREB
✉ Service.HR@ikra.de

PL | Ikra Service Polska

Mogatec GmbH
Max-Wenzel-Str. 31
09427 Ehrenfriedersdorf - Niemcy
✉ Service.PL@ikra.de

BG | Denex Gradina EOOD

21 Shipchenski prohod Blvd.
1111 Sofia
✉ Service.BG@ikra.de

HU | Tooltechnic Kft.

Vaskapu Ulca 10-14
H-1097 Budapest
✉ Service.HU@ikra.de

PT | Cabostor LDA.

Zona Ind. do Salgueiro, Lote 29 Pav.B
3530-259 Mangualde
✉ Service.PT@ikra.de

CH | Ikra Service Schweiz

Mogatec GmbH
Max-Wenzel-Str. 31
09427 Ehrenfriedersdorf - Deutschland
✉ Service.CH@ikra.de

IN | Agritech Floritech Inc.

206 - B Rajindera Arihant Tower
B-1 Community Centre Janak Puri
New Delhi - 110058 / India
✉ Service.IN@ikra.de

RO | BRONTO COMPROD S.R.L.

Str. Corneliu Coposu nr. 35-37
400235 Cluj-Napoca
✉ Service.RO@ikra.de

CZ | GentlemansTools s.r.o.

Nádražní 1585
Turnov 51101
✉ Service.CZ@ikra.de

IT | Ikra Service Italia, da BRUMAR

Loc. Valgera 110/B
14100 ASTI (AT)
✉ Service.IT@ikra.de

SE | Ikra Service Sverige

Mogatec GmbH
Max-Wenzel-Str. 31
09427 Ehrenfriedersdorf - Tyskland
✉ Service.SE@ikra.de

DK | Ikra Service Danmark

Mogatec GmbH
Max-Wenzel-Str. 31
09427 Ehrenfriedersdorf - Tyskland
✉ Service.DK@ikra.de

JO | Taha & Qashou Agri Co. (LLC)

205 Mekka Street
Amman 11821, Jordan
✉ Service.JO@ikra.de

SI | BIBIRO d.o.o.

Tržaška cesta 233
1000 Ljubljana
✉ Service.SI@ikra.de

EE | Ikra Service Eesti

Kalvarijü g. 206
08314 Vilnius
✉ Service.EE@ikra.de

LT | LV | Ikra Service Lietuva | Latvija

Kalvarijū g. 206
08314 Vilnius
✉ Service.LT@ikra.de

SK | AGF Invest s.r.o.

Hliníková 365/39
95201 Vráble
✉ Service.SK@ikra.de

ES | RECABALL

Cl Fragua, 20 - Pol. Ind Los Rosales
28932 Móstoles (Madrid)
✉ Service.ES@ikra.de

LU | Ikra Service Luxembourg

Mogatec GmbH
Max-Wenzel-Str. 31
09427 Ehrenfriedersdorf - Allemagne
✉ Service.LU@ikra.de

TR | ZİMAS Ziraat Makinaları San. ve Tic. A.Ş.

1202/4 Sokak No:101/G Yenışehir
35110 İZMİR
✉ Service.TR@ikra.de

